



PARTNER
IN VENTILATION
2VV.CZ

ES

Whisper Air

INSTALACIÓN, FUNCIONAMIENTO Y OPERACIÓN



4-118-0311

ver. 1 29.05.20



1. ANTES DE COMENZAR

Los siguientes símbolos sirven para una mejor orientación. La tabla siguiente describe su significado.

Símbolo	Significado
	Advertencia o precaución
¡ATENCIÓN!	
	Instrucciones importantes
¡IMPORTANTE!	Información y consejos prácticos
NECESITARÁ	
	Información técnica detallada
INFORMACIÓN TÉCNICA	Referencia a otra sección del manual



Antes de instalar, **lea con cuidado la sección sobre el funcionamiento seguro de la unidad**. Allí encontrará instrucciones para un uso seguro y correcto del producto.

El manual incluye instrucciones para la instalación correcta de la unidad. Léalo completamente antes de comenzar con la instalación. El fabricante se reserva el derecho de modificar la documentación técnica sin previo aviso. Guarde el manual para su eventual uso posterior. El manual es parte integral del producto.

Declaración de conformidad

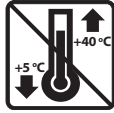
El producto ha sido diseñado, fabricado y puesto en el mercado conforme a las disposiciones vigentes y cumple con los requisitos de los reglamentos del Parlamento Europeo y el Consejo, incluyendo las enmiendas a las que está sujeto. Bajo condiciones normales de uso y las dispuestas por el presente manual, el producto es seguro. Durante las evaluaciones se han aplicado las normas armonizadas europeas indicadas en la correspondiente Declaración de Conformidad CE. La versión vigente completa de la Declaración de Conformidad CE puede encontrarse en www.2vv.cz.

2. DESEMBALAJE

CONTROLE EL PRODUCTO ENTREGADO

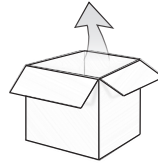
¡IMPORTANTE!

- Inmediatamente al recibirlo, desempaque y controle el producto por daños. En caso de daños, notifique y labre un acta con el transportista.
- Las reclamaciones que no sean presentadas en tiempo y forma no serán tenidas en cuenta.
- Controle que le hayan entregado el modelo pedido. En caso de haber recibido un modelo diferente al pedido, no desempaque el producto e informe de inmediato al proveedor.
- Luego de desempacar, controle el estado de la unidad y los accesorios. Ante cualquier duda, diríjase al proveedor.
- No intente poner en marcha una unidad dañada.
- En caso de no desempacar la unidad inmediatamente luego de la entrega, guárdela en un lugar seco, con temperaturas entre **+5 °C y +40 °C**.
- Este producto no puede ser empleado por personas (incluyendo niños) con capacidad mental o física, experiencia o conocimientos insuficiente para un uso seguro del mismo sin la supervisión o la instrucción de una persona responsable por su seguridad.
- No permita que los niños jueguen con el producto

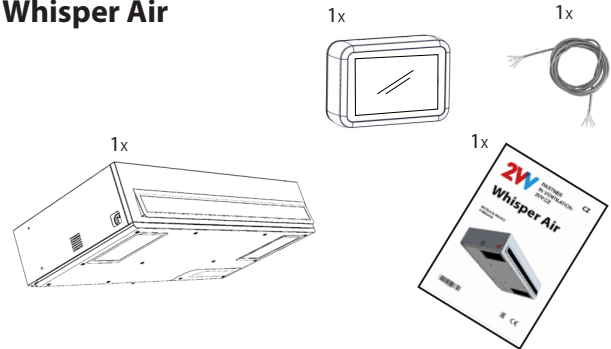


	<p>Los materiales de embalaje son ecológicos y pueden volver a utilizarse o reciclarse. Le rogamos contribuya con la protección activa del medio ambiente y procure la liquidación o reciclaje de los materiales de embalaje.</p>	
--	---	--

DESEMPACAR LA UNIDAD



Whisper Air

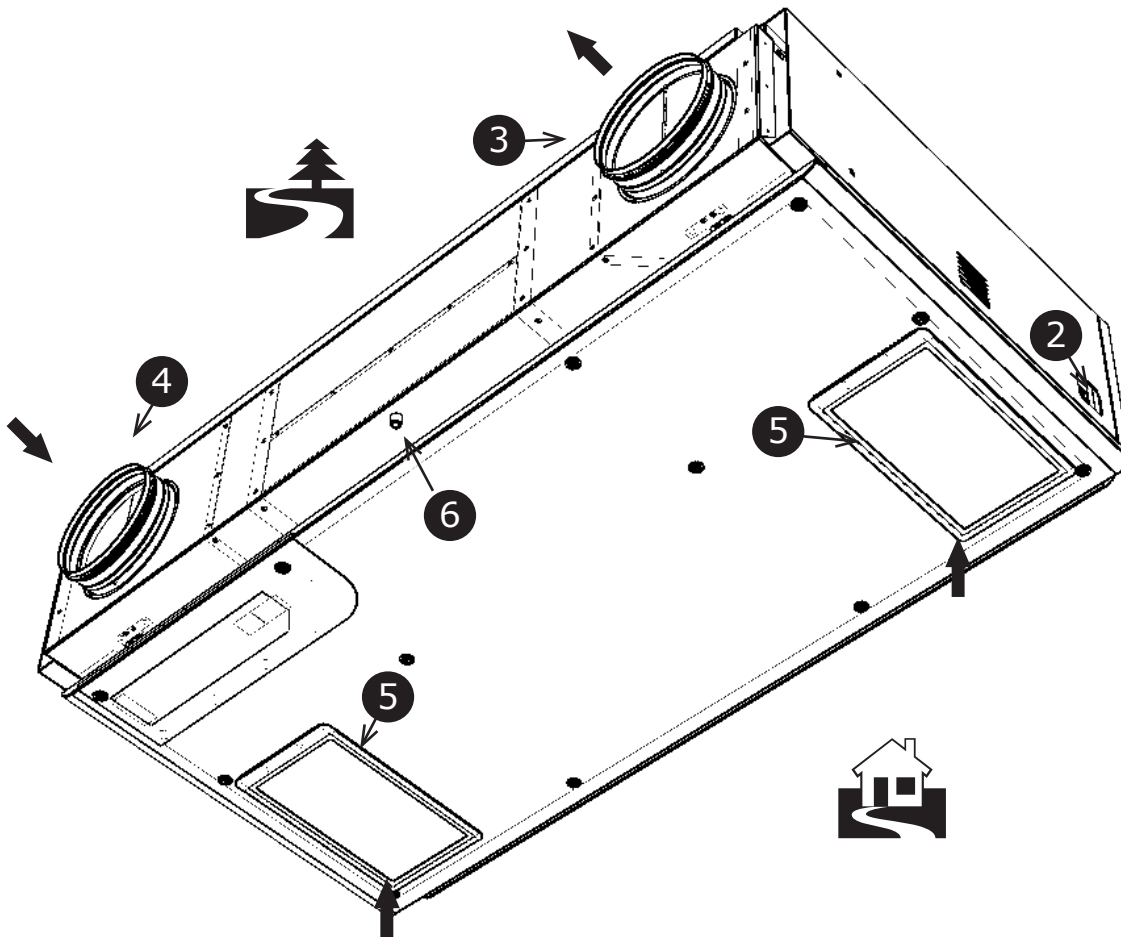
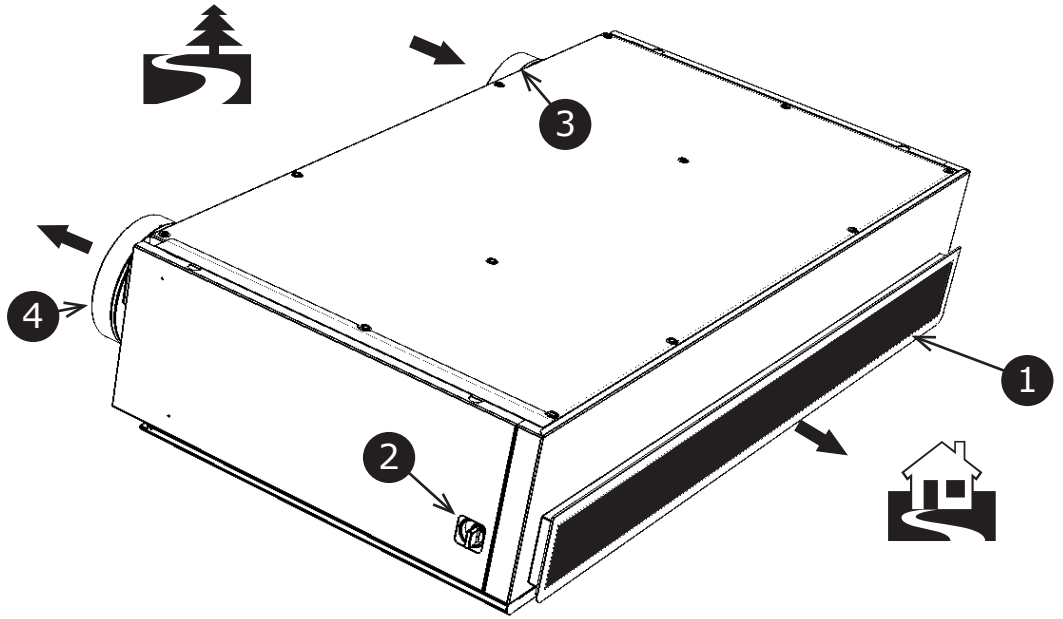


¡IMPORTANTE!

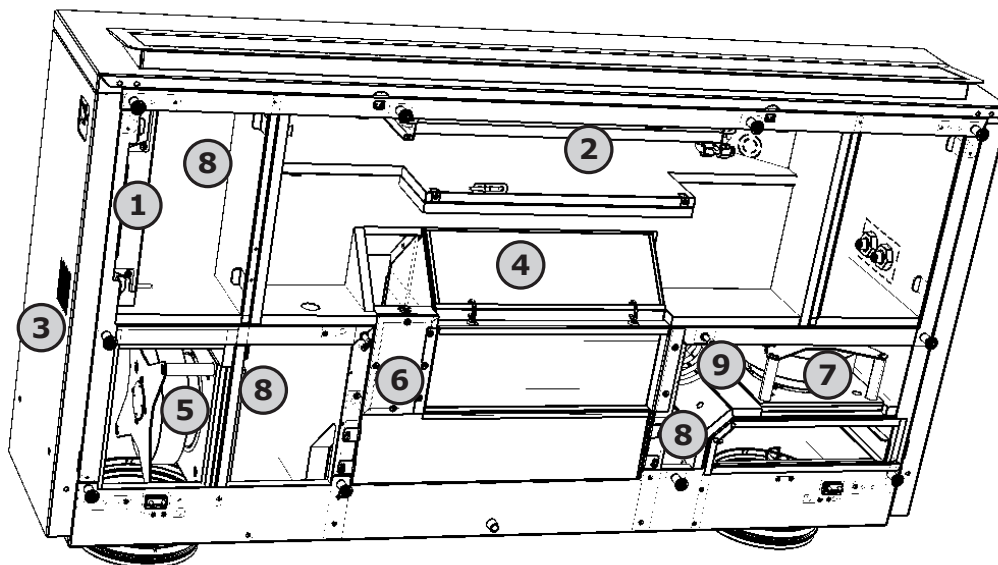
- Si la unidad hubiese sido transportada a temperaturas menores a 0°C será necesario dejarla reposar por al menos 2 horas sin encenderla para que la temperatura interna se compense con la externa.

3. PARTE PRINCIPAL

1	Rejilla de escape con tecnología Straw System
2	Interruptor principal
3	Conexión para la entrada de aire con válvula de resorte
4	Conexión para el escape de aire con válvula de resorte
5	Rejilla de succión con tecnología Straw System
6	Circuito de condensación



4. REPUESTOS



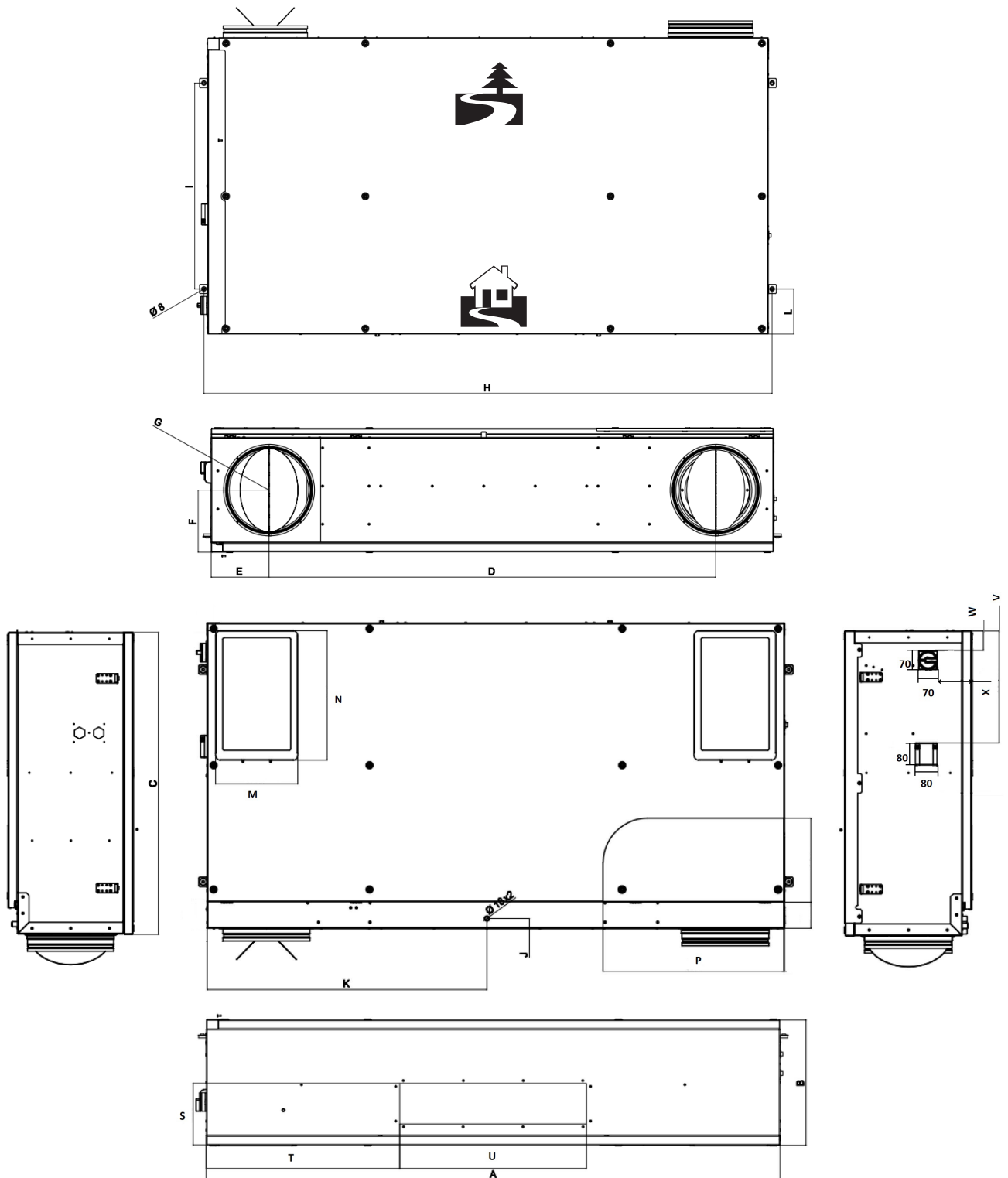
Número	Descripción
①	Regulador
②	Termocambiador de agua
	Termocambiador eléctrico
③	Sensor de CO ₂
④	Recuperador de calor
⑤	Motor (aire de escape)
⑥	Servoactuador para el bypass
⑦	Motor (aire fresco)
⑧	Sensor de presión
⑨	Pre calentamiento



Los códigos de los filtros y sus repuestos se encuentran en la sección **cambio de filtros** del capítulo "Mantenimiento"

4. DIMENSIONES

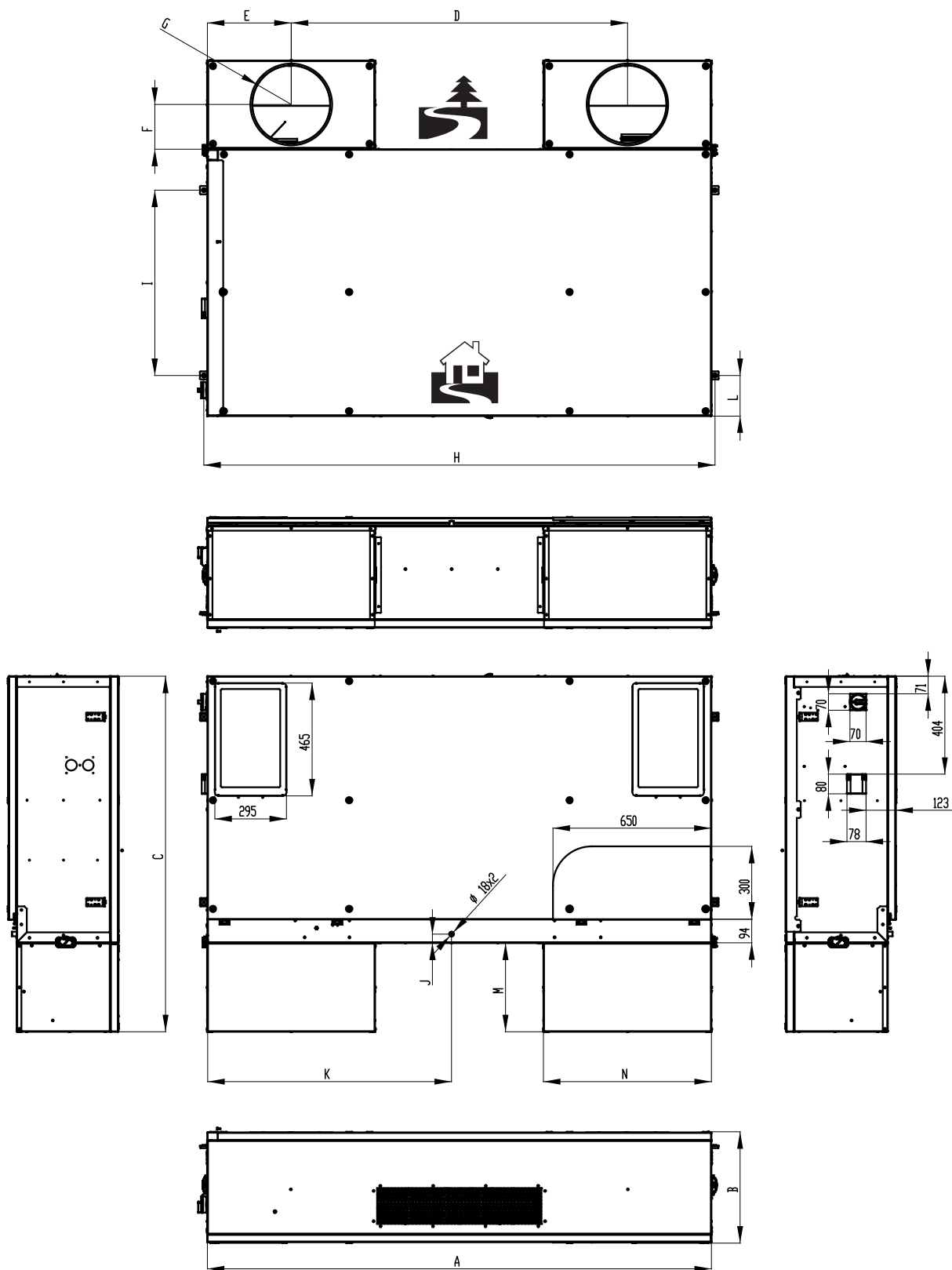
STANDARD



	[mm]																							
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X
HRWA2-040	1806	398	940	1408	182	198	250	1835	689	32	875	143	265	446	875	600	212	90	145	558	686	384	53	70
HRWA2-070	2078	455	1098	1649	213	228	315	2105	763	37	1006	167	295	465	1006	650	302	94	223	701	676	404	71	123
HRWA2-100	2406	573	1262	1920	243	288	315	2435	962	31	1203	150	420	550	1203	625	303	104	243	642	1122	500	169	243

4. DIMENSIONES

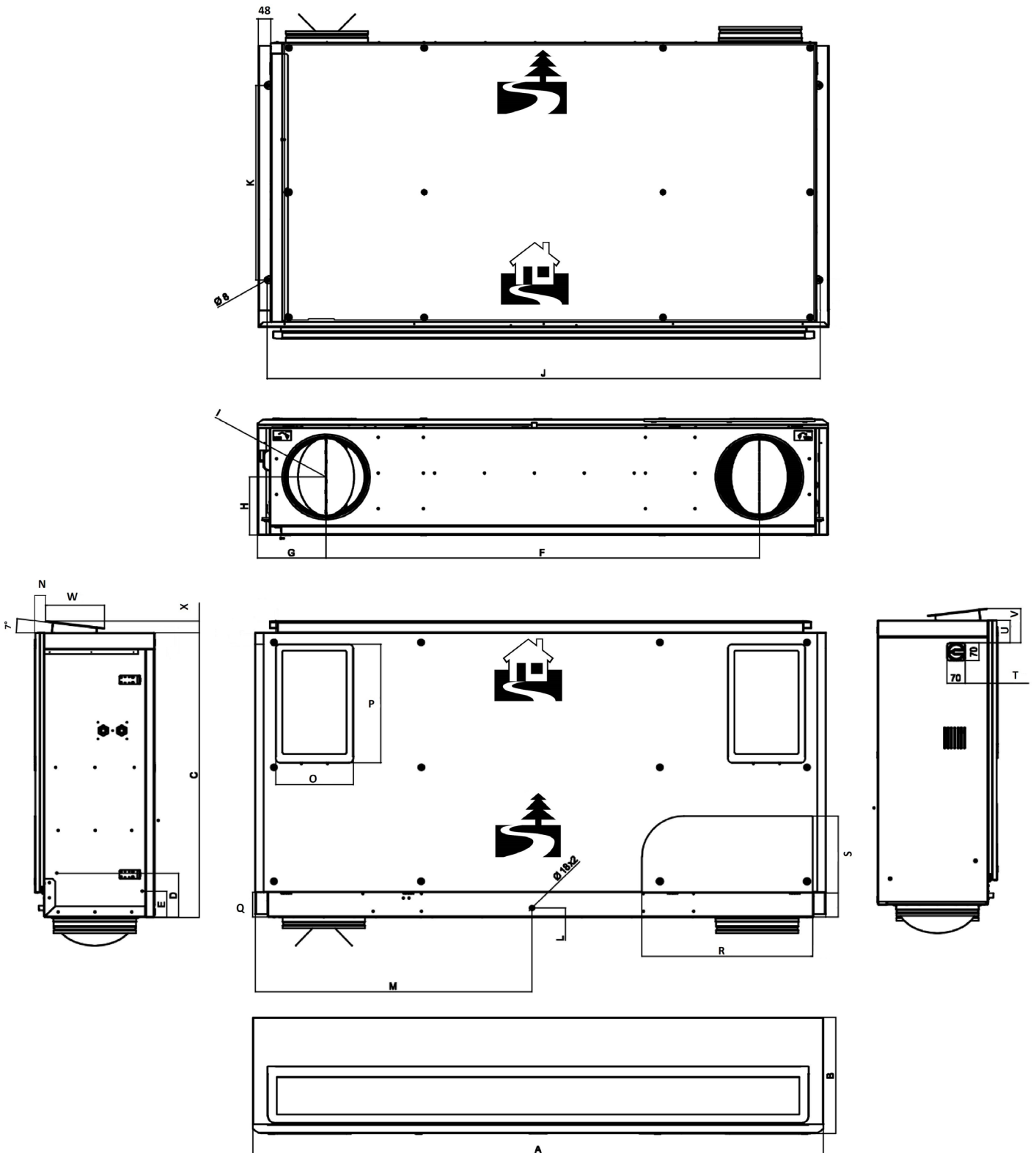
STANDARD UPPER



	[mm]													
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
HRWA2-040	1806	398	1242	1206	300	154	250	1835	689	32	875	143	302	600
HRWA2-070	2078	455	1465	1385	393	185	315	2105	763	37	1006	167	365	695
HRWA2-100	2406	573	1630	1605	400	186	315	2435	962	31	1203	150	367	802

4. DIMENSIONES

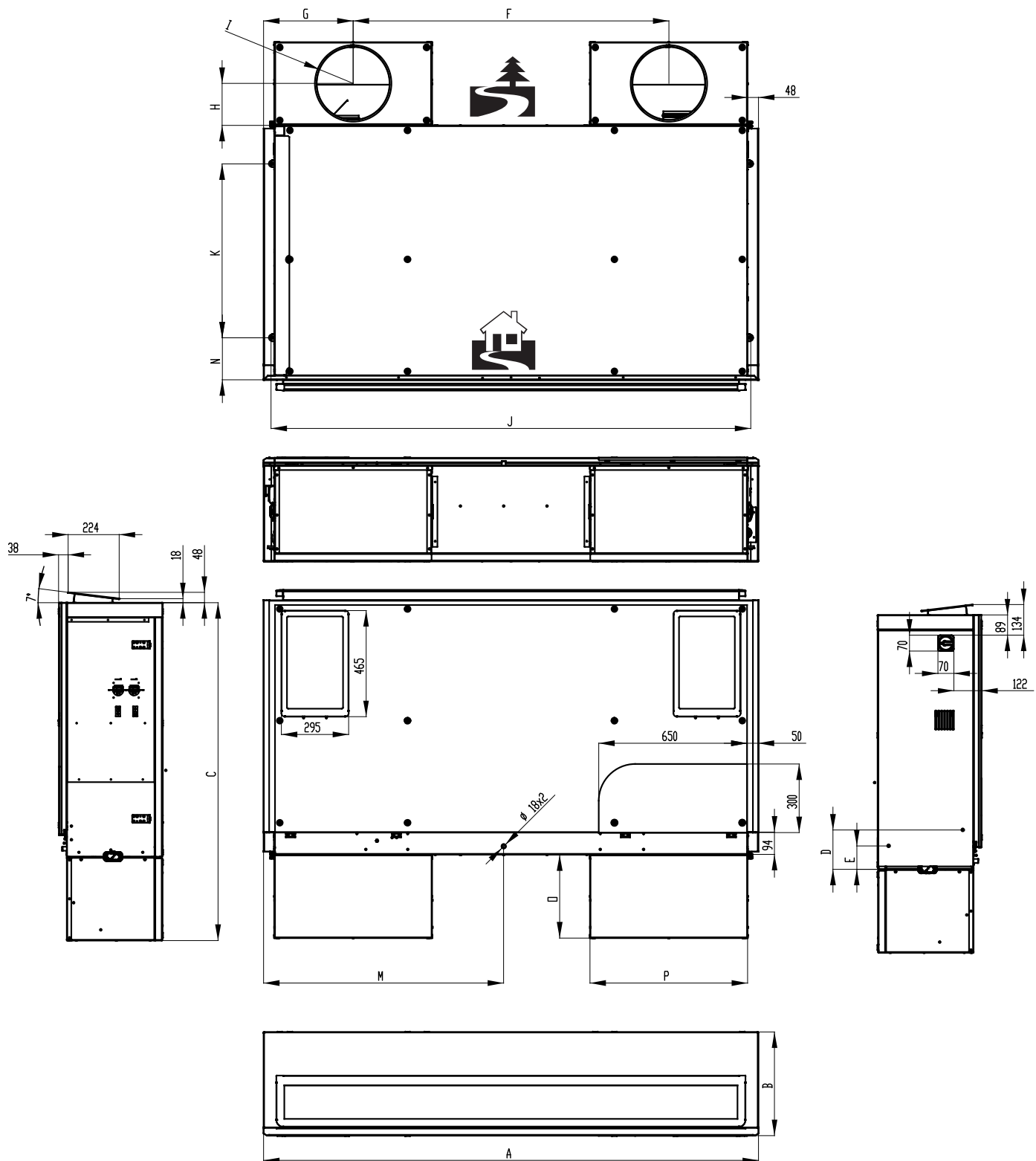
DESIGN



	[mm]																							
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X
HRWA2-040	1901	397	963	195	165	1408	228	198	250	1835	689	32	922	45	265	446	88	600	212	70	74	120	179	46
HRWA2-070	2171	455	1116	172	102	1649	261	228	315	2105	763	37	1054	38	295	465	96	650	302	123	89	134	224	46
HRWA2-100	2501	575	1280	167	97	1920	291	288	315	2435	962	31	1251	64	420	550	104	625	303	244	184	230	224	46

4. DIMENSIONES

DESIGN UPPER



[mm]

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
HRWA2-040	1901	397	1265	195	165	1206	338	154	250	1835	689	32	922	165.5	302	600
HRWA2-070	2171	455	1485	172	102	1385	393	188	315	2105	763	37	1054	185	365	695
HRWA2-100	2501	575	1647	167	97	1605	449	186	315	962	962	31	1251	169	367	802

5. PARÁMETROS TÉCNICOS

Modelo	Caudal máximo de aire [m³/h]	Clase de filtro de entrada	Clase de filtro de escape	Frecuencia [Hz]	Tensión, corriente y consumo para cada modelo de unidad de recuperación de calor [cantidad de fases / V / A / W]			Peso* [kg]
					HRWA1-...-S0...	HRWA1-...-E1...	HRWA1-...-V1...	
HRWA1-040-E...	400	EPM 1 55% (F7)	Coarse 60% (G4)	50	1 / 230 / 9,2 / 1840	1 / 230 / 15,8 / 3340	1 / 230 / 9,2 / 1840	94
HRWA1-040-X...	400	EPM 1 55% (F7)	Coarse 60% (G4)	50	1 / 230 / 2,7 / 340	1 / 230 / 9,2 / 1840	1 / 230 / 2,7 / 340	93
HRWA1-070-E...	700	EPM 1 55% (F7)	Coarse 60% (G4)	50	1 / 230 / 11,4 / 2340	3 / 400 / 9,8 / 4590	1 / 230 / 11,4 / 2340	128
HRWA1-070-X...	700	EPM 1 55% (F7)	Coarse 60% (G4)	50	1 / 230 / 2,7 / 340	1 / 230 / 12,5 / 2590	1 / 230 / 2,7 / 340	127
HRWA1-100-E...	1000	EPM 1 55% (F7)	Coarse 60% (G4)	50	3 / 400 / 7,5 / 3770	3 / 400 / 11,8 / 6770	3 / 400 / 7,5 / 3770	151
HRWA1-100-X...	1000	EPM 1 55% (F7)	Coarse 60% (G4)	50	1 / 230 / 5 / 770	3 / 400 / 9,3 / 3770	1 / 230 / 5 / 770	150

El peso es válido para la unidad más pesada de cada clase
El resto de la información técnica se encuentra en el catálogo técnico

6. INSTALACIÓN



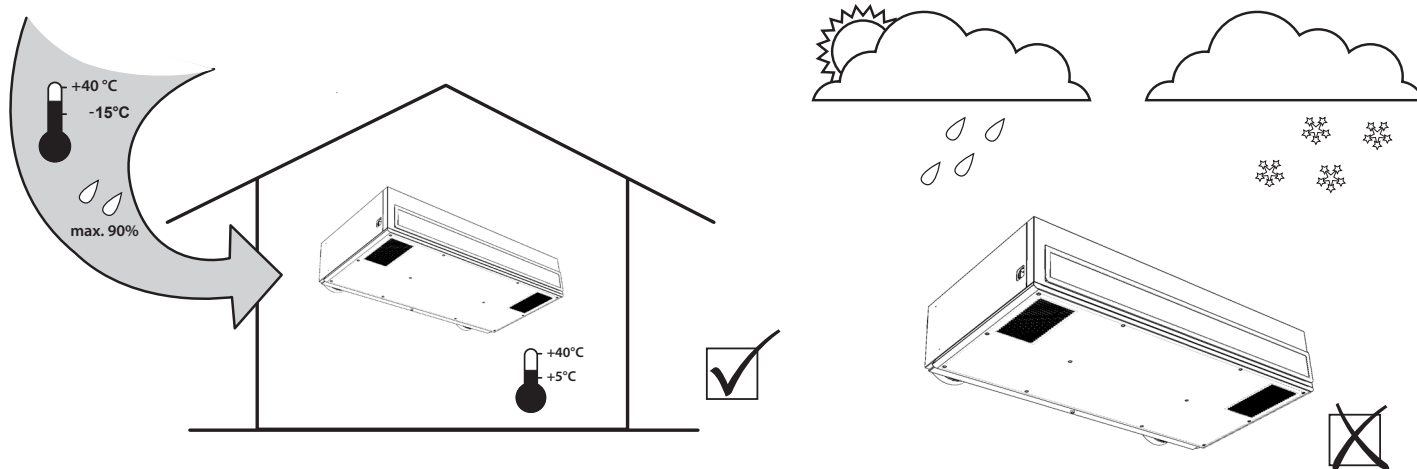
ELIJA EL LUGAR DE LA INSTALACIÓN

El diseño del sistema de ventilación debe ser preparado por un especialista en HVAC.



INFORMACIÓN TÉCNICA

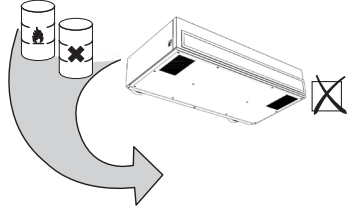
La unidad debe ser operada en un lugar cerrado y seco con un rango de temperatura ambiente de **+5°C a +40°C**.



La temperatura del aire succionado debe estar entre -15°C y +40°C, con una humedad relativa de hasta 90%.
Si la temperatura fuese menor a -15°C, la unidad deberá funcionar en modo anticongelante o se apagará automáticamente a fin de prevenir daños a componentes importantes.

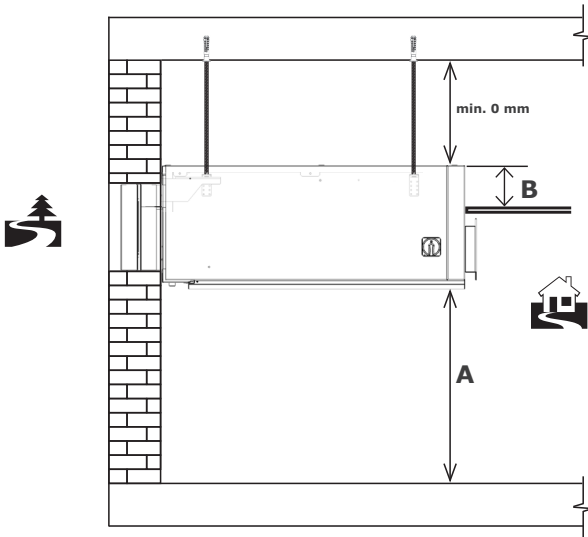
6. INSTALACIÓN

La unidad no está diseñada para filtrar aire que contenga partículas inflamables o combustibles, vapores químicos, polvo grueso, carbón, grasas, venenos, bacterias, etc.



El grado IP de la unidad montada en una tubería es 20 (protección contra objetos mayores a 12,5 mm, no protege contra el agua).

Distancia de instalación



A	HRWA1-040	min. 1500 mm
	HRWA1-070	
	HRWA1-100	

B	HRWA1-040	170 mm
	HRWA1-070	190 mm
	HRWA1-100	280 mm



INFORMACIÓN TÉCNICA

• Todos los modelos pueden ser instalados en las siguientes posiciones:



• Se prohíbe cualquier otra posición.

- La unidad debe ser instalada de manera que su circulación de aire se corresponda con la del sistema de distribución.
- Debe permitir también acceso para el mantenimiento, servicio o desmontaje. Esto se refiere principalmente a permitir la apertura de la tapa de inspección.

Distancias requeridas

⚠ ¡ATENCIÓN!

Los orificios de toma y escape no debe ser obstruidos por materiales no combustibles

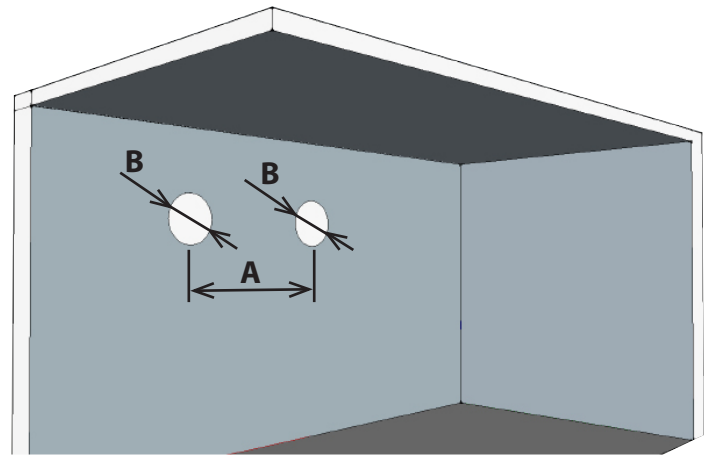
- La distancia segura entre la toma de la unidad y materiales combustibles es de 250 mm.

Montaje de la unidad

- La unidad se instala por los soportes integrados, con varillas roscadas en el techo de manera que su toma apunte a la pared.

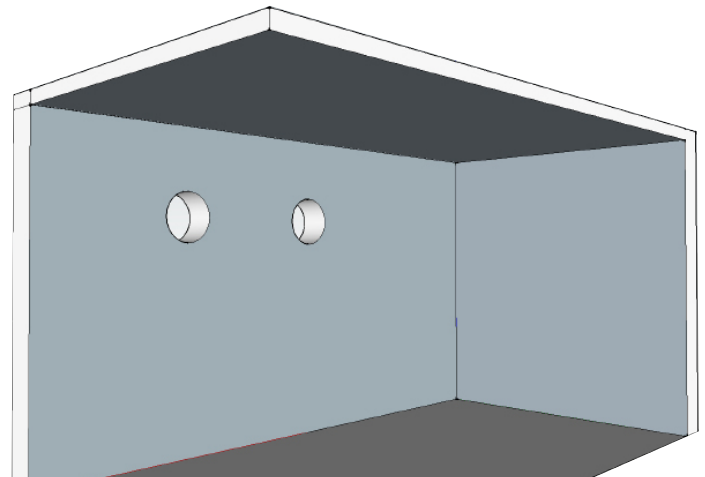
A) Prepara el orificio para la tubería

- 1) Mida con cuidado la posición de la tubería en la pared en donde se conectará a la unidad



A	HRWA1-040	1408 mm
	HRWA1-070	1648 mm
	HRWA1-100	1920 mm
B	HRWA1-040	250 mm
	HRWA1-070	315 mm
	HRWA1-100	315 mm

- 2) Haga los orificios

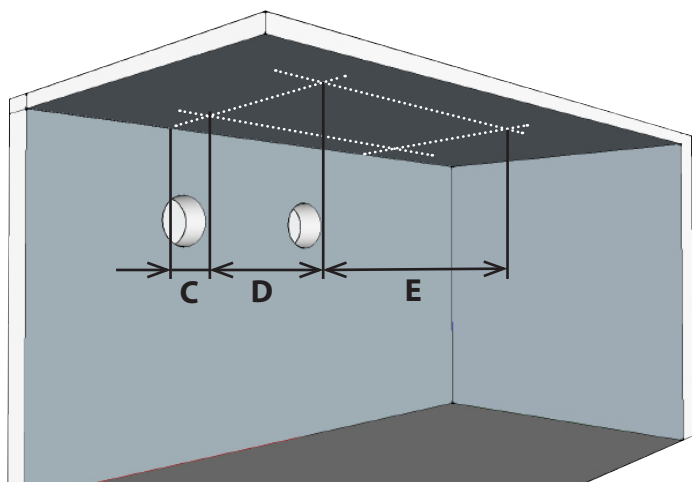


6. INSTALACIÓN

B) Preparar la fijación en el techo

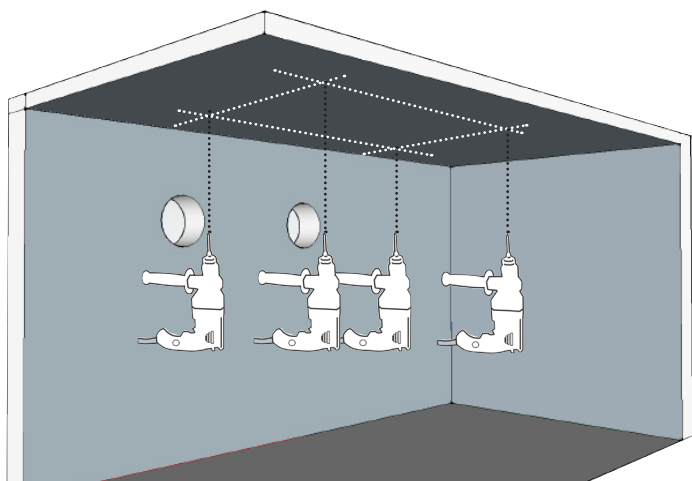
1) Mida cuidadosamente la posición de los orificios para las varillas roscadas

(no incluidas)

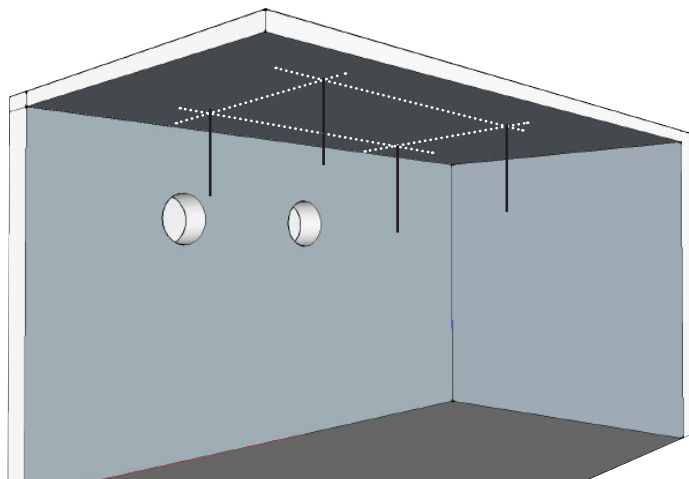


C	HRWA1-040	110 mm
	HRWA1-070	168 mm
	HRWA1-100	150 mm
D	HRWA1-040	689 mm
	HRWA1-070	763 mm
	HRWA1-100	962 mm
E	HRWA1-040	1835 mm
	HRWA1-070	2105 mm
	HRWA1-100	2435 mm

2) Haga los orificios

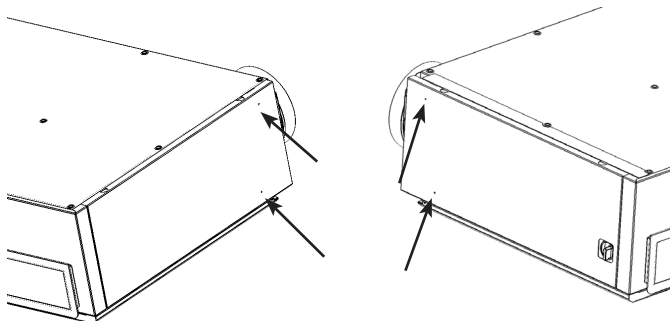


3) Instale varillas roscadas de la longitud necesaria

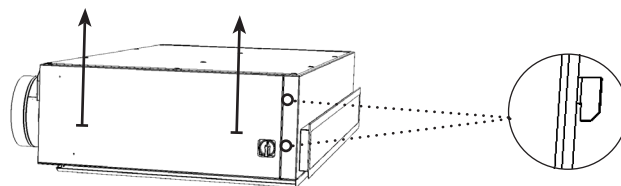


C) Preparar la unidad

La versión podría requerir el desmontaje de las cubiertas laterales. Para ello necesitará una llave Allen nro. 3.

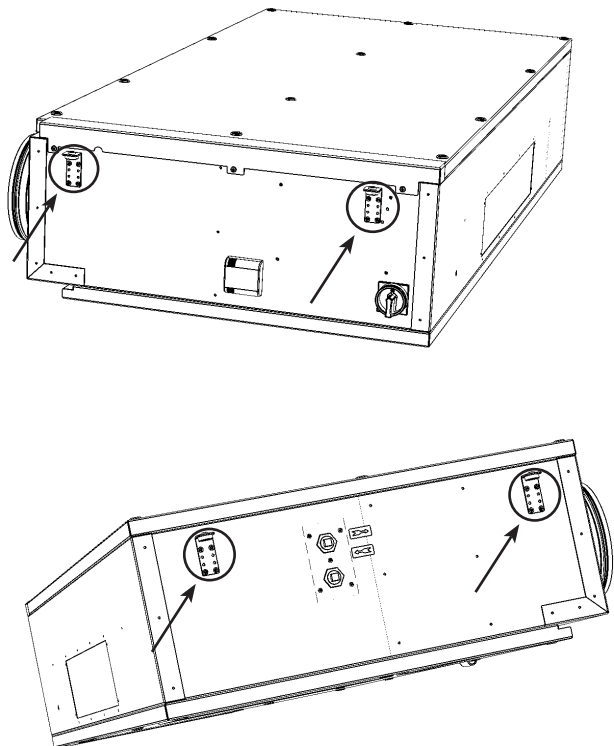


Luego, quite la cubierta moviéndola hacia arriba (está sujeta con soportes, tal como se ve en la imagen).

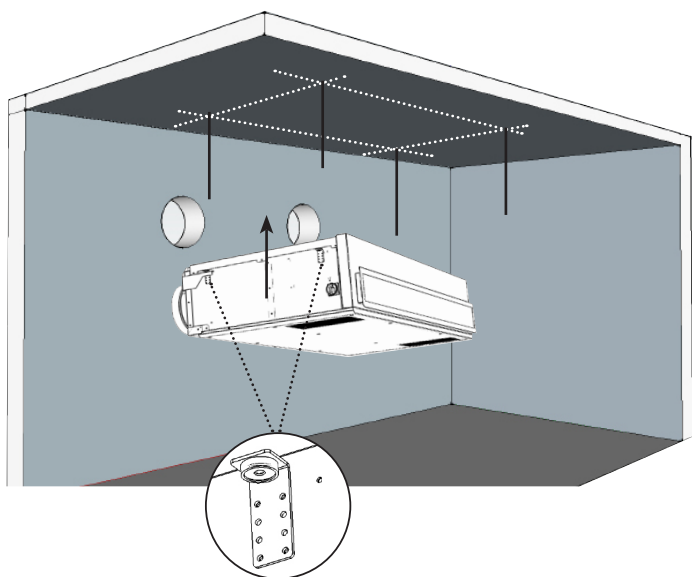


6. INSTALACIÓN

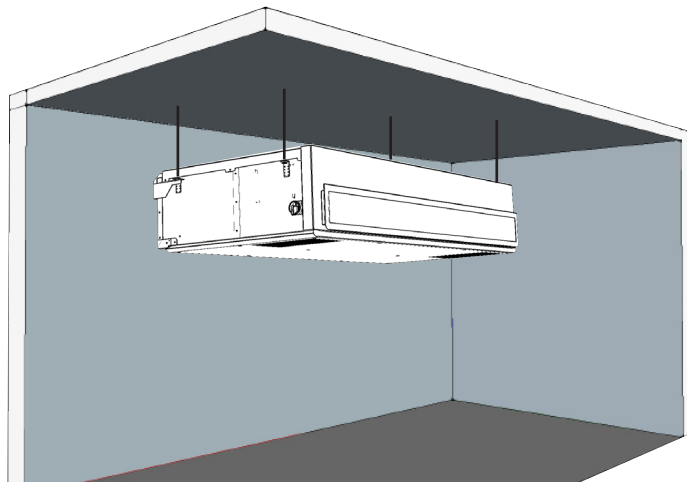
Cubierta desmontada con soportes visibles



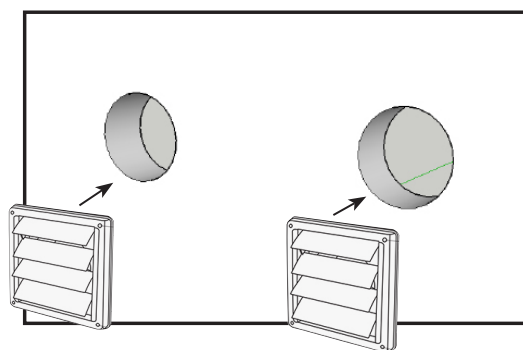
- Cuelgue la unidad de las varillas y los orificios en la pared y asegúrela.



- Controle la sujeción

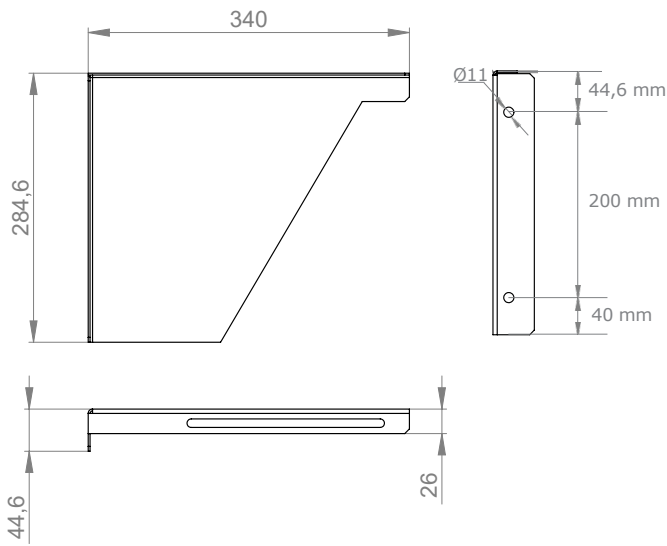


- Instale en la parte exterior las rejillas que protegen a la unidad contra el ingreso de agua y objetos grandes. *(no incluidas)*

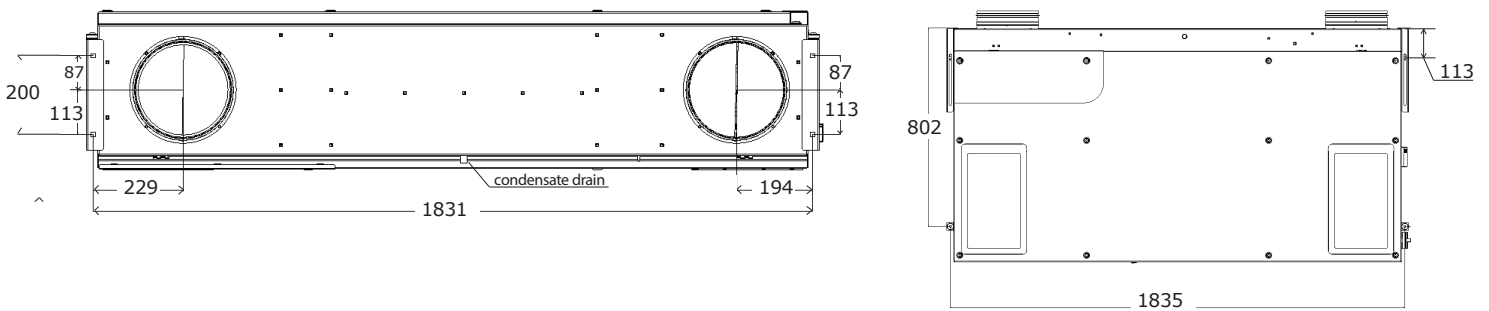


6. INSTALACIÓN

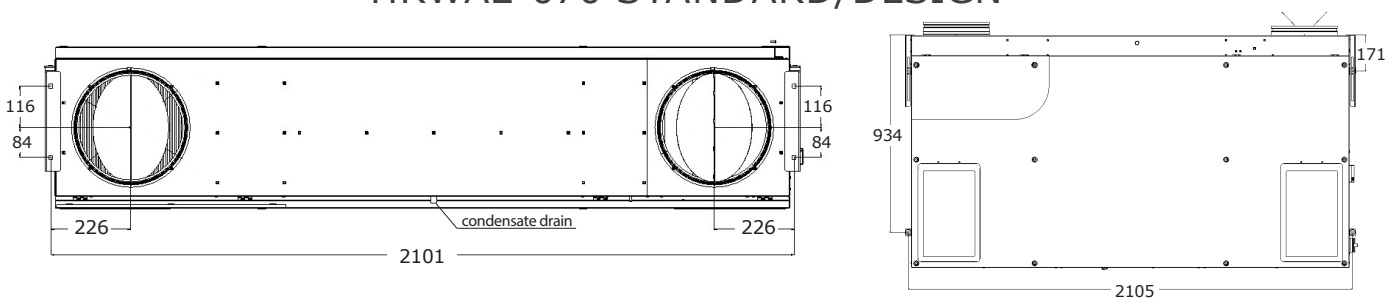
DIMENSIONES



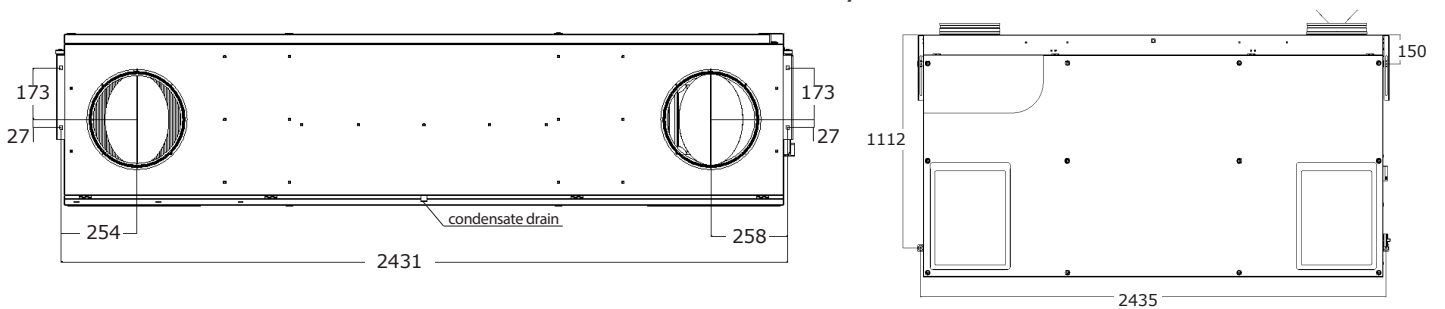
HRWA2-040 STANDARD/DESIGN



HRWA2-070 STANDARD/DESIGN



HRWA2-100 STANDARD/DESIGN

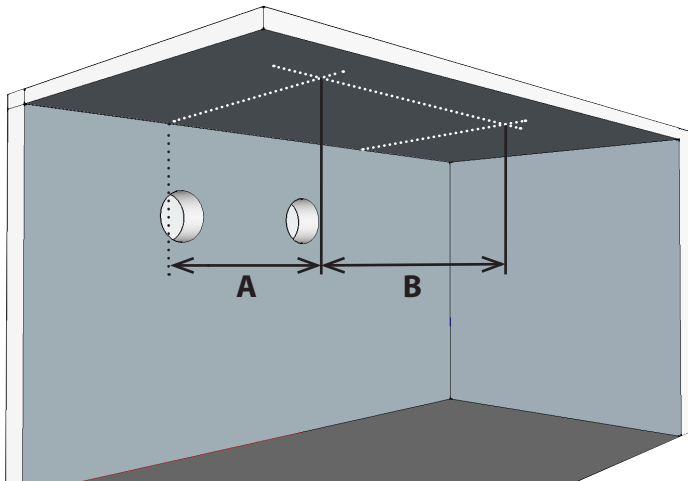


6. INSTALACIÓN

Preparación para montaje en pared.

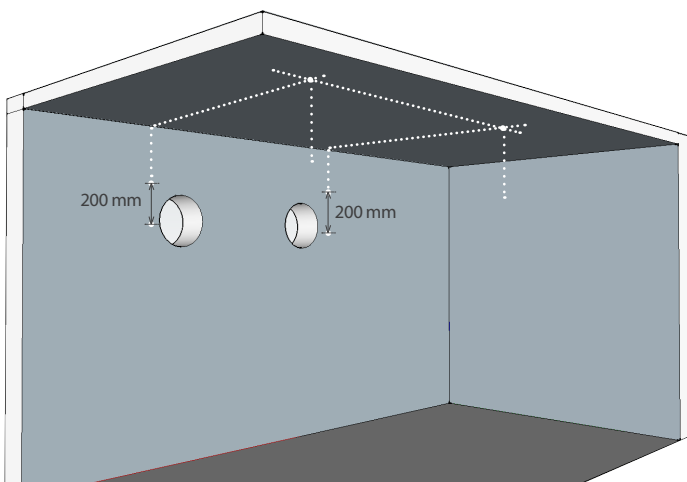
1) Mida cuidadosamente la posición de los orificios para las varillas roscadas

(no incluidas)

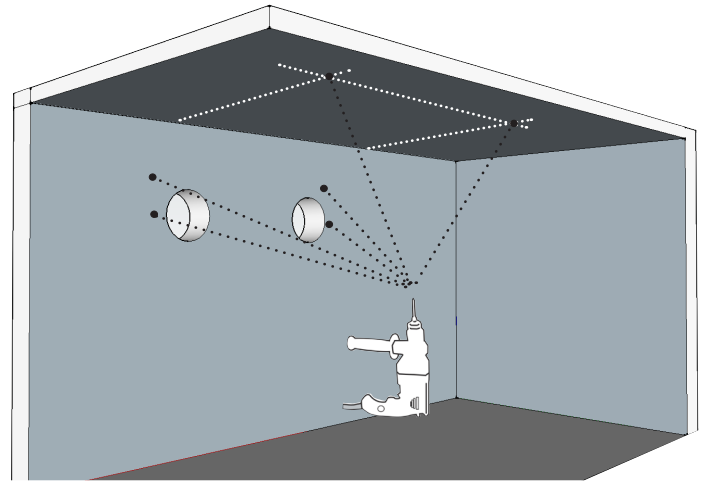


A	HRWA2-040	802 mm
	HRWA2-070	934 mm
	HRWA2-100	1112 mm
B	HRWA2-040	1835 mm
	HRWA2-070	2105 mm
	HRWA2-100	2435 mm

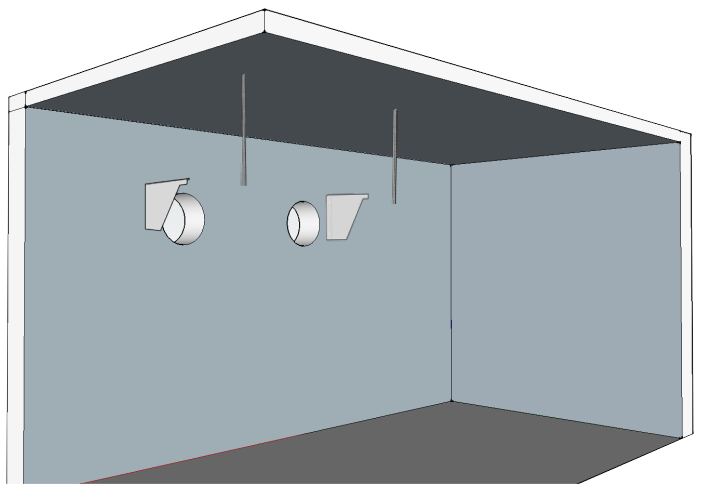
2) Mida cuidadosamente la posición de los agujeros de anclaje a la pared. (no incluidas)



3) Instale varillas roscadas de la longitud necesaria



4) Instale los anclajes y varillas roscadas de la longitud requerida

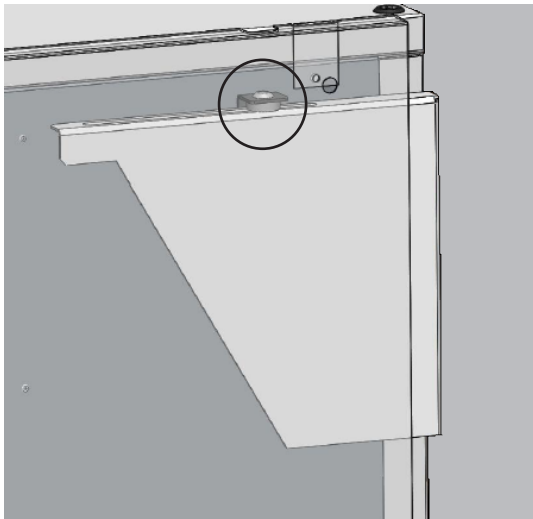
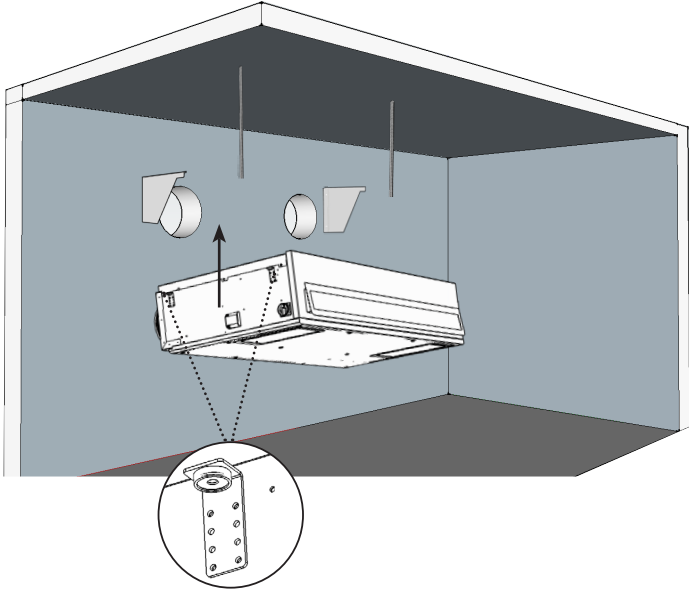


6. INSTALACIÓN

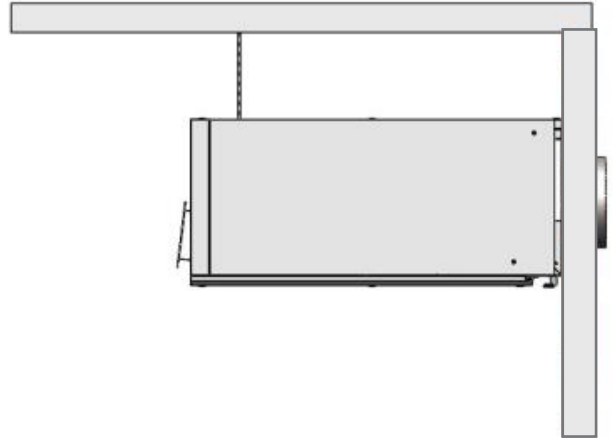
Preparar la unidad

Diseñe la versión de acuerdo con los pasos anteriores (ver C)

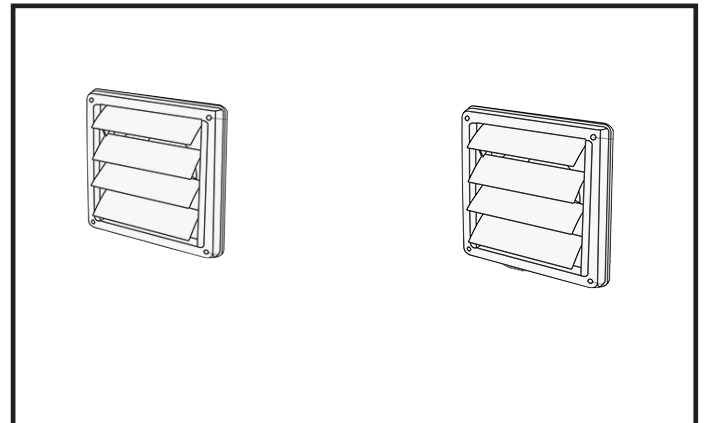
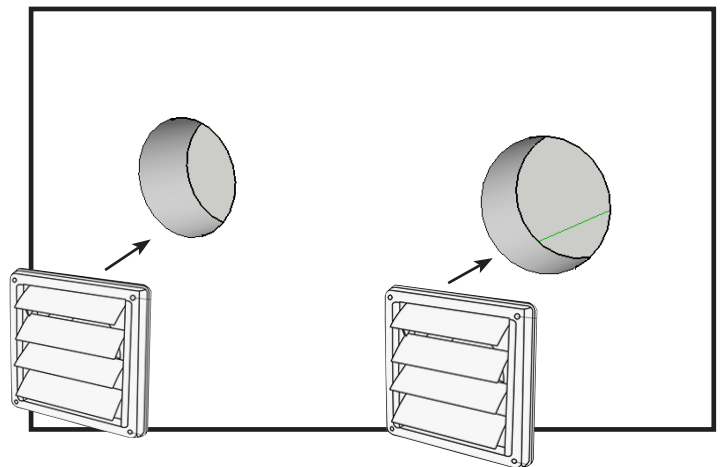
4) Coloque la unidad en el anclaje preparado e inserte las varillas rosca-
das en las bisagras de la unidad. Conecte las bisagras con anclajes con
tornillos M8.



- Controle la sujeción



- Instale en la parte exterior las rejillas que protegen a la
unidad contra el ingreso de agua y objetos grandes.
(no incluidas)



6. INSTALLATION

Distancias necesarias - conexión desde arriba

Para conectar el conducto de aire de la unidad

⚠ ¡ATENCIÓN!

Los materiales incombustibles no deben obstruir las aberturas de admisión y escape.

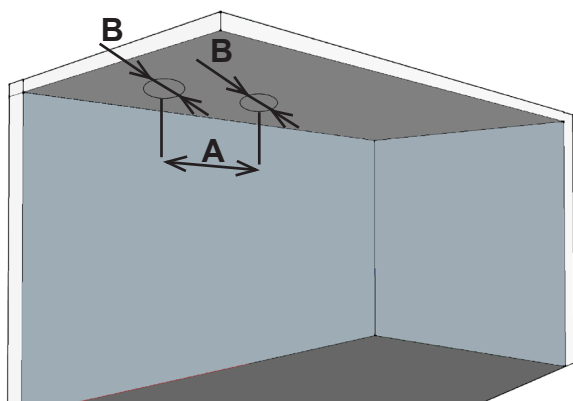
La distancia segura de los materiales combustibles a la entrada de la unidad es de 250 mm.

Montaje de la unidad

- La unidad se instala mediante soportes integrados en el techo, utilizando varillas roscadas para que la garganta de la unidad esté orientada hacia la pared.

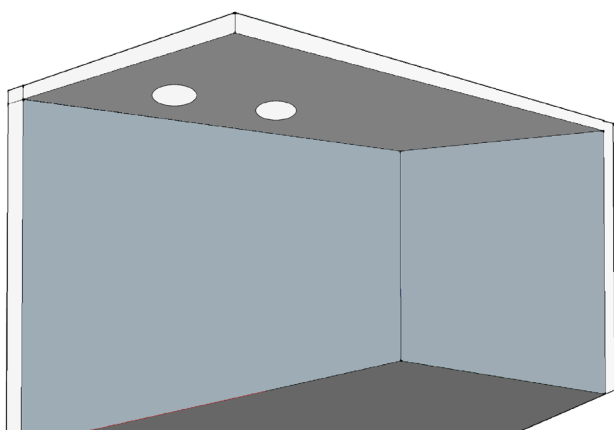
Preparación de los agujeros para las tuberías

1) Mida cuidadosamente la posición de los agujeros en el techo, donde se conectarán los conductos de la unidad



A	HRWA2-040	1408 mm
	HRWA2-070	1648 mm
	HRWA2-100	1920 mm
B	HRWA2-040	250 mm
	HRWA2-070	315 mm
	HRWA2-100	315 mm

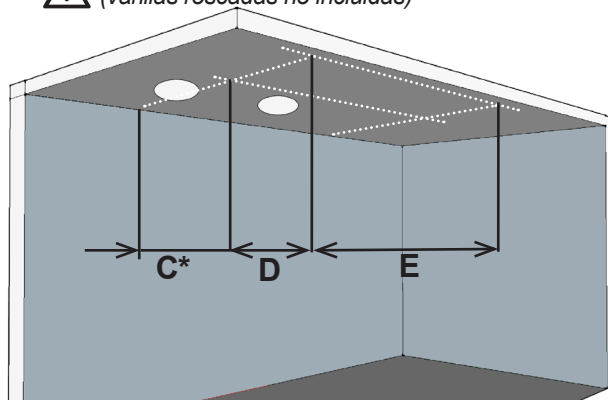
2) Crear aberturas para los conductos de aire



Preparación de la fijación al techo

1) Mide cuidadosamente la posición de los agujeros en el techo para las varillas roscadas

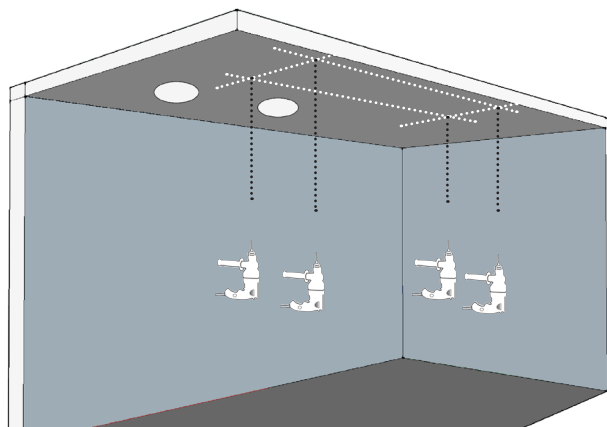
⚠ (varillas roscadas no incluidas)



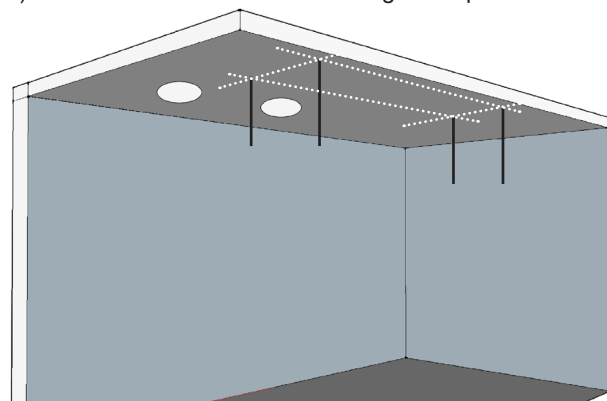
C*	HRWA2-040	445 mm
	HRWA2-070	532 mm
	HRWA2-100	517 mm
D	HRWA2-040	689 mm
	HRWA2-070	763 mm
	HRWA2-100	962 mm
E	HRWA2-040	1835 mm
	HRWA2-070	2105 mm
	HRWA2-100	2435 mm

* distancia mínima posible entre la unidad y la pared

2) Hacer agujeros

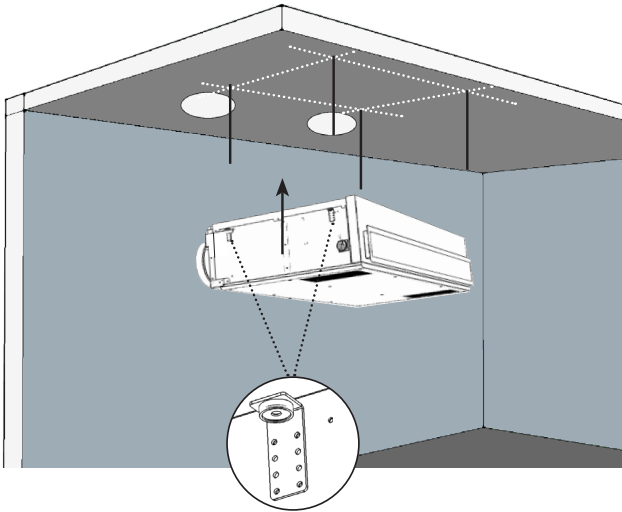


3) instalar varillas roscadas de la longitud requerida

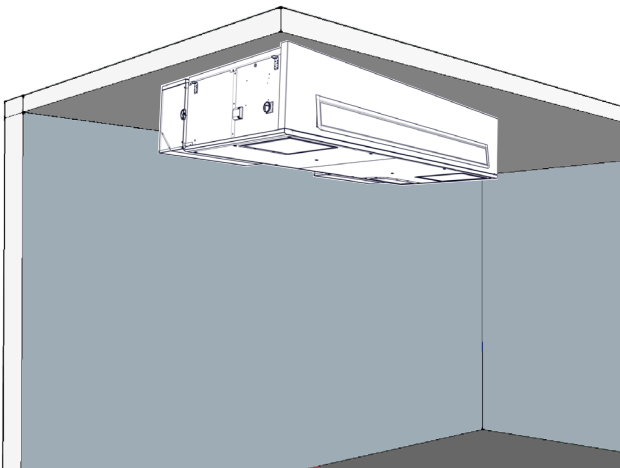


6. INSTALLATION

- Cuelgue la unidad en las varillas roscadas preparadas y en los agujeros de la pared y fijela correctamente



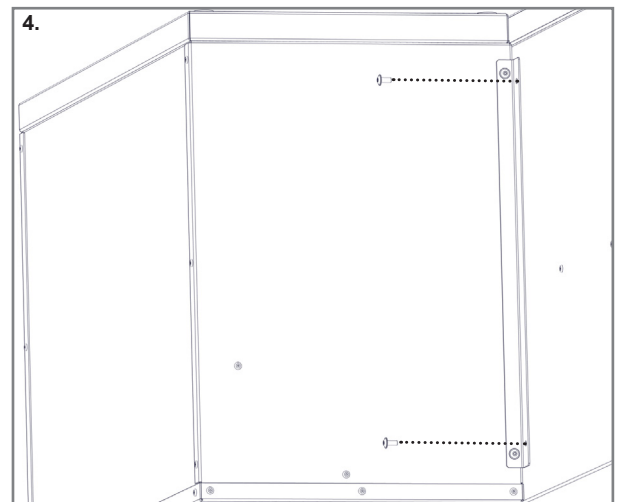
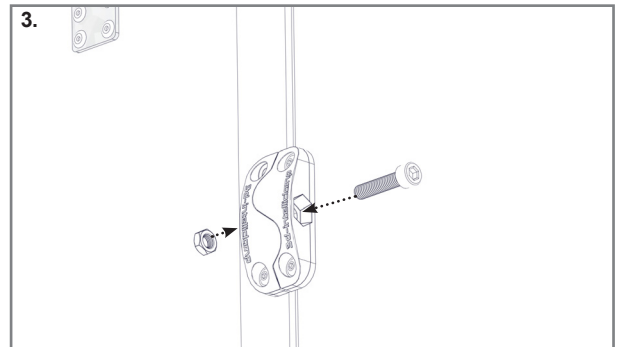
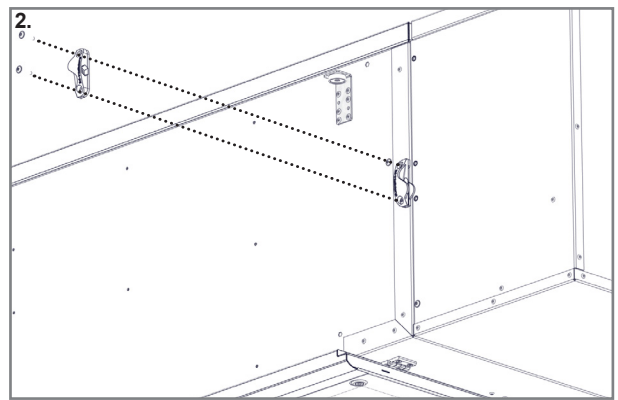
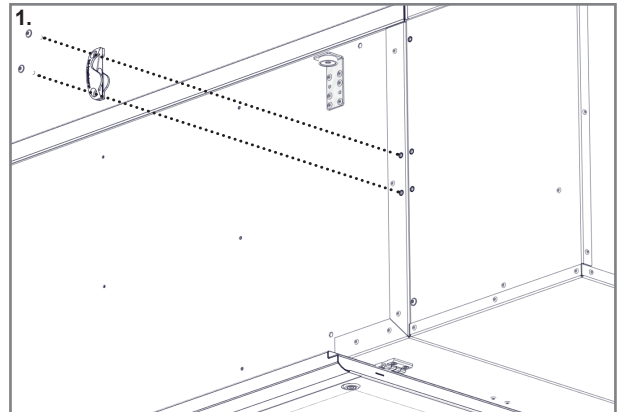
- Comprobar la seguridad



⚠ ATTENTION!

For ductwork connected to the unit from the top, the use of a condensate header is recommended due to the potential for condensed water to run into the unit

- Conecte y asegure los módulos para la conexión desde la parte superior



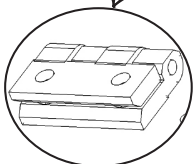
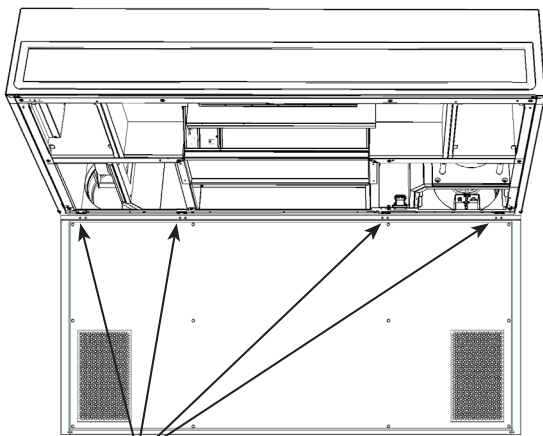
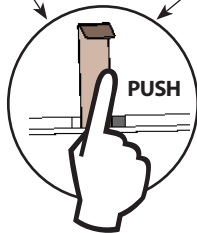
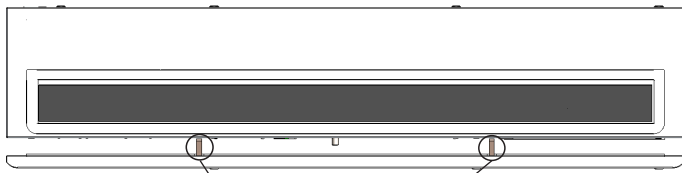
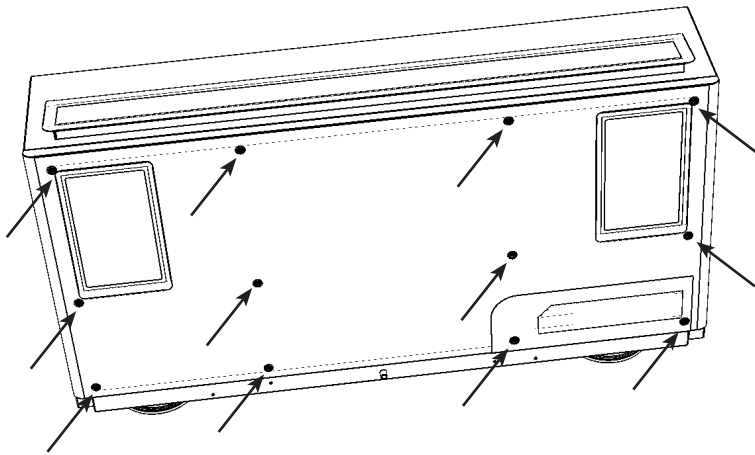
6. INSTALACIÓN

Procedimiento para abrir la tapa

Antes de abrir la tapa, desconecte la unidad con el interruptor principal. Tenga especial cuidado al manipular con la tapa.

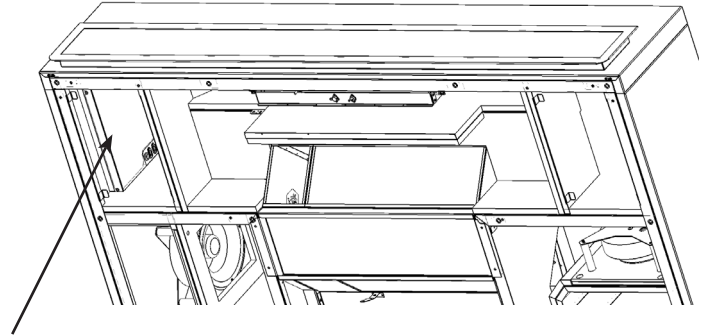
1) Retire 12 tornillos de la parte inferior.

ATENCIÓN: la tapa solo está sujeta por las bisagras. Luego de retirar los tornillos sostenga la tapa para evitar que se abra accidentalmente

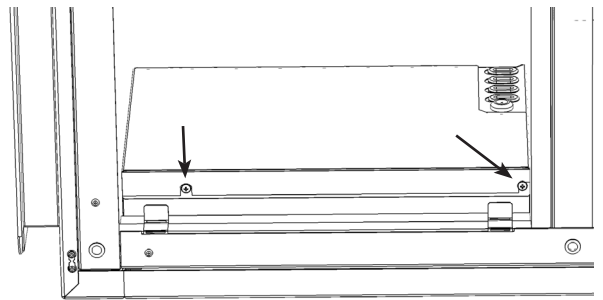


Acceso a la conexión eléctrica y la electrónica

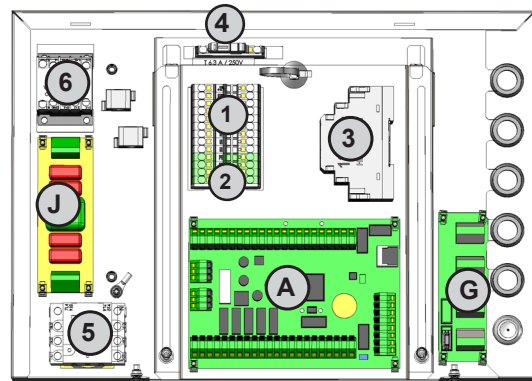
Esta parte se encuentra dentro de la unidad, a la izquierda, debajo del filtro de entrada.



Retire los siguientes tornillos para acceder a la electrónica



Componentes electrónicos:



A	Placa electrónica – módulo A
G	Placa electrónica – módulo G
1	Terminales para la fuente de alimentación (L) y salida de la fuente auxiliar (12V, 24V)
2	Terminales para la conexión de cables N y PE
3	Fuente de alimentación auxiliar (12V, 24V)
4	Fusible de los motores
5	Interruptor principal
6	Contacto de seguridad (unidades con calentador eléctrico)

6. INSTALACIÓN

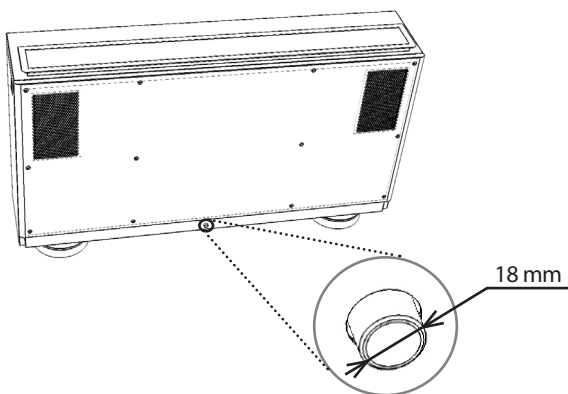
CONEXIÓN DEL CIRCUITO DE CONDENSACIÓN

¡IMPORTANTE!

- El sifón debe estar bien conectado y sellado con la unidad.
- Se aconseja sumergir el sifón y comprobar su funcionamiento.

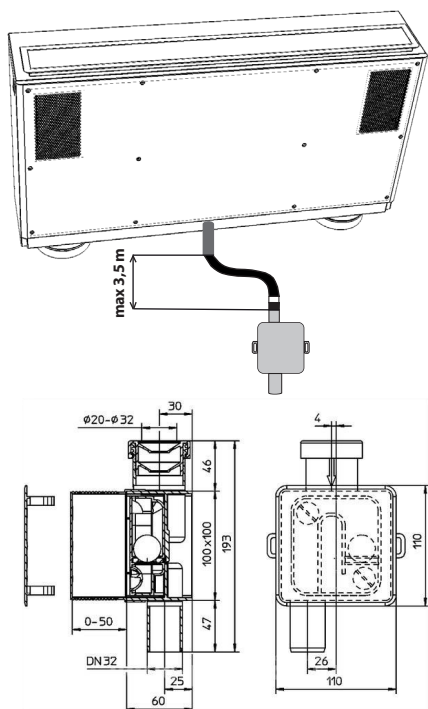
¡ATENCIÓN!

Si el sifón no está bien conectado, la unidad podría inundarse y dañarse.

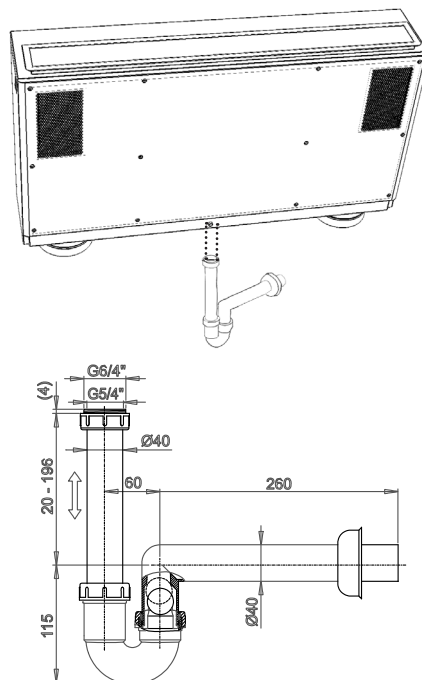


INSTALACIÓN DE MODELOS RECOMENDADOS

Sifón (SK-HL138)
puede empotrarse.
(no incluido)

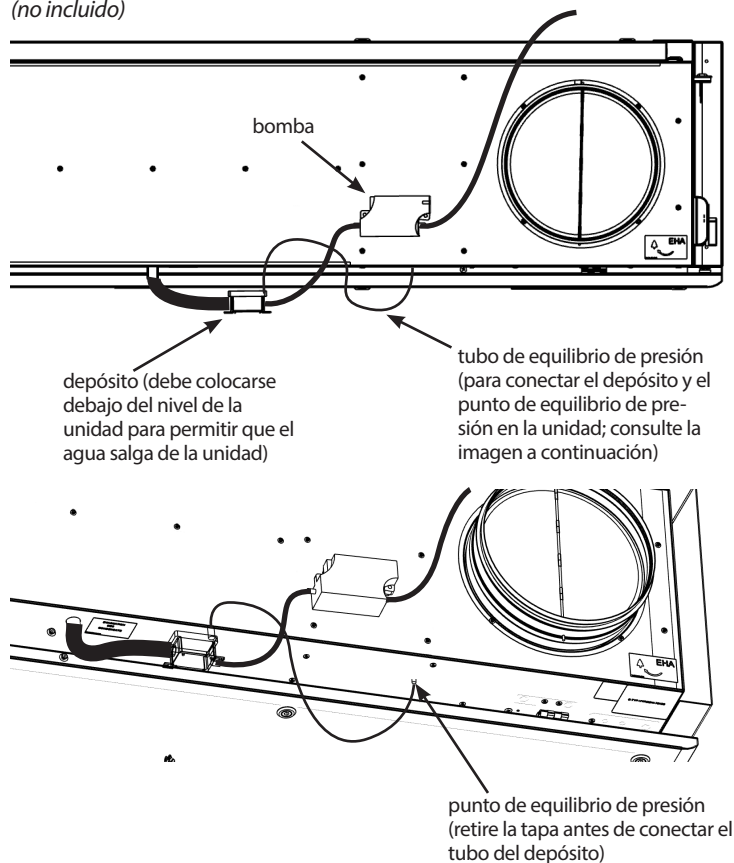


Sifón (SK-AKS3)
(no incluido en la entrega)



Bomba de condensado (CERP-MAXI-ORANGE)

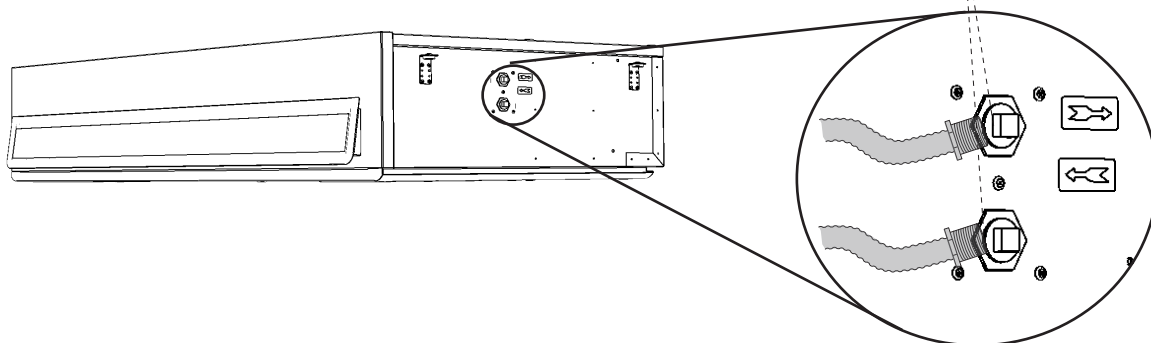
Lea el manual de la bomba de condensado para obtener más información.
(no incluido)



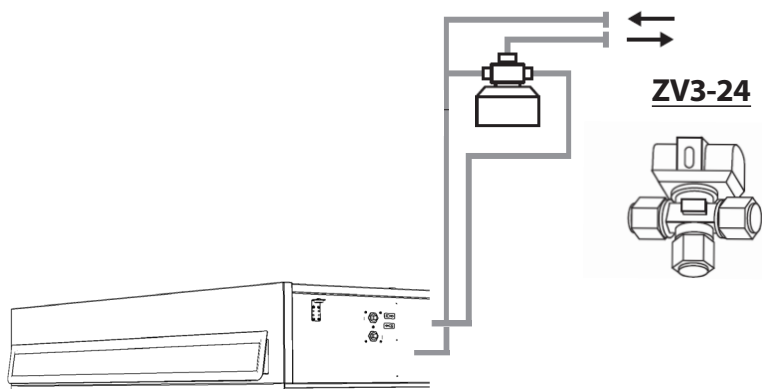
6. INSTALACIÓN

CONEXIÓN DEL INTERCAMBIADOR DE AGUA / C/O.

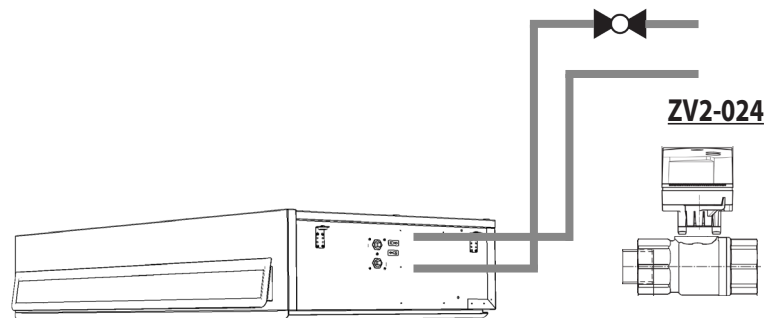
HRWA2-xxx-V1 - 2x G 1/2"
 HRWA2-xxx-C3 - 2x G 3/4"



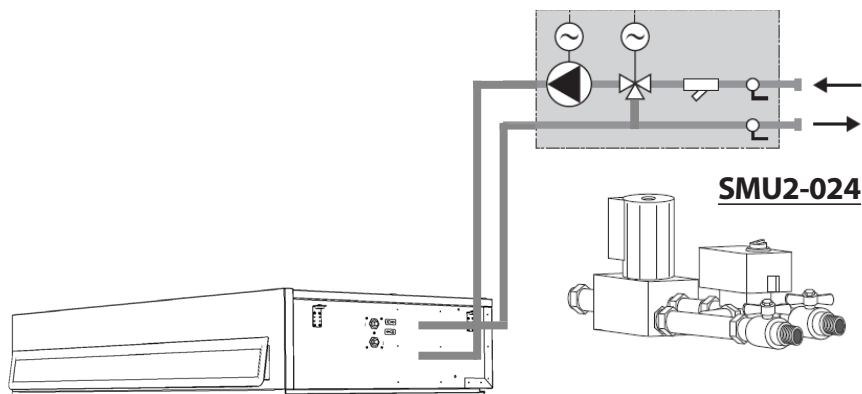
1.



2.



3.



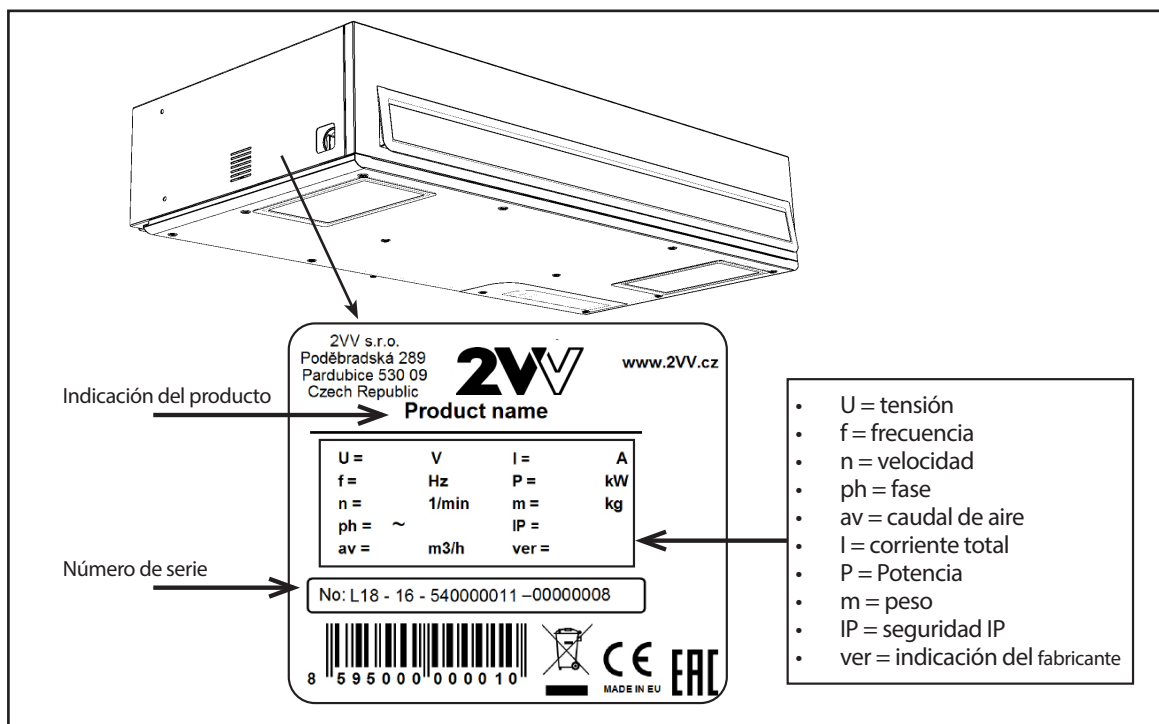
6. INSTALACIÓN

INSTALACIÓN Y MONTAJE ELÉCTRICOS

¡ATENCIÓN!

- La fuente de alimentación debe estar apagada antes de cualquier intervención en el interior de la unidad.
- La instalación eléctrica debe ser realizada por un electricista certificado, según la documentación técnica. La instalación en sí puede ser realizada por un profesional capacitado en electricidad. Se deberán observar las instrucciones del manual junto con las normas y reglamentos vigentes.
- Los diagramas eléctricos en el producto tienen precedencia sobre los del manual. Antes de instalar, verifique que las marcas de las terminales se correspondan con el diagrama de conexiones. En caso de duda, contacte al proveedor y no conecte la unidad. 1}La unidad debe ser conectada al suministro eléctrico con un cable aislado, con resistencia térmica conforme al diámetro y las normas y reglamentos pertinentes.
- Cualquier alteración o intervención no permitida en las conexiones internas de la unidad podría resultar en la pérdida de la garantía.
- El funcionamiento correcto de la unidad está garantizado solo con accesorios originales.

(Fig.1) Ubicación y descripción de la placa del fabricante



6. INSTALACIÓN

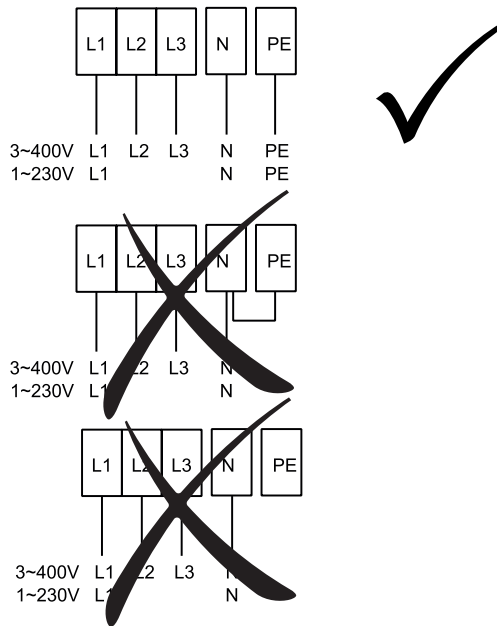
Cable de alimentación

- La unidad no se entrega con cable de alimentación, deberá procurarlo antes de la instalación. Seleccione el tipo y espesor de cable según el consumo máximo de la unidad y teniendo en cuenta los requisitos específicos del lugar de instalación.

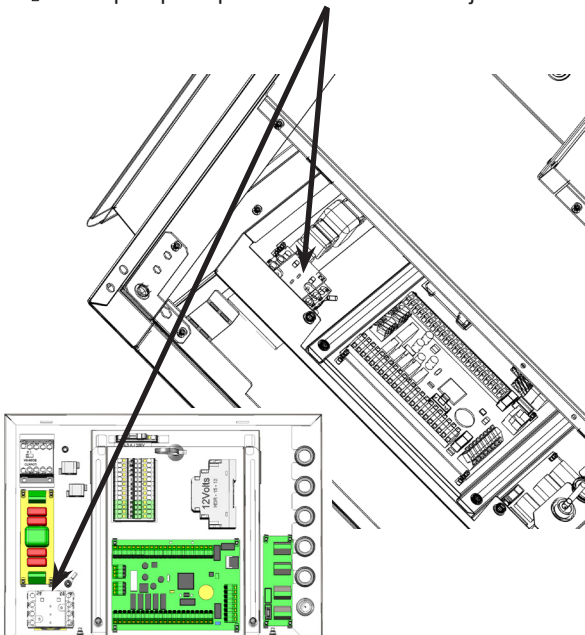


INFORMACIÓN TÉCNICA

- Los parámetros técnicos se indican en las placas del fabricante, dentro de la unidad y en uno de los laterales (ver Fig. 1)



- El cable de alimentación se conecta directamente al interruptor principal de la unidad en la caja de control



Todos los circuitos eléctricos deben estar conectados a través de un interruptor automático diferencial según el modelo de la unidad.

La unidad debe estar conectada de manera que pueda ser desconectada de la fuente con un solo componente.

Tabla de dimensiones mínimas de disyuntores según el modelo de unidad.

Valores mínimos aconsejados de disyuntores:

	-XS0...	-ES0...	-EE1...	-EV1...	-XE1...	-XV1...
HRWA1-040-...	4A (1F)	10A (1F)	16A (1F)	10A (1F)	10A (1F)	4A (1F)
HRWA1-070-...	4A (1F)	13A (1F)	10A (3F)	13A (1F)	13A (1F)	4A (1F)
HRWA1-100-...	6A (1F)	10A (3F)	13A (3F)	10A (3F)	10A (3F)	6A (1F)

Accesorios

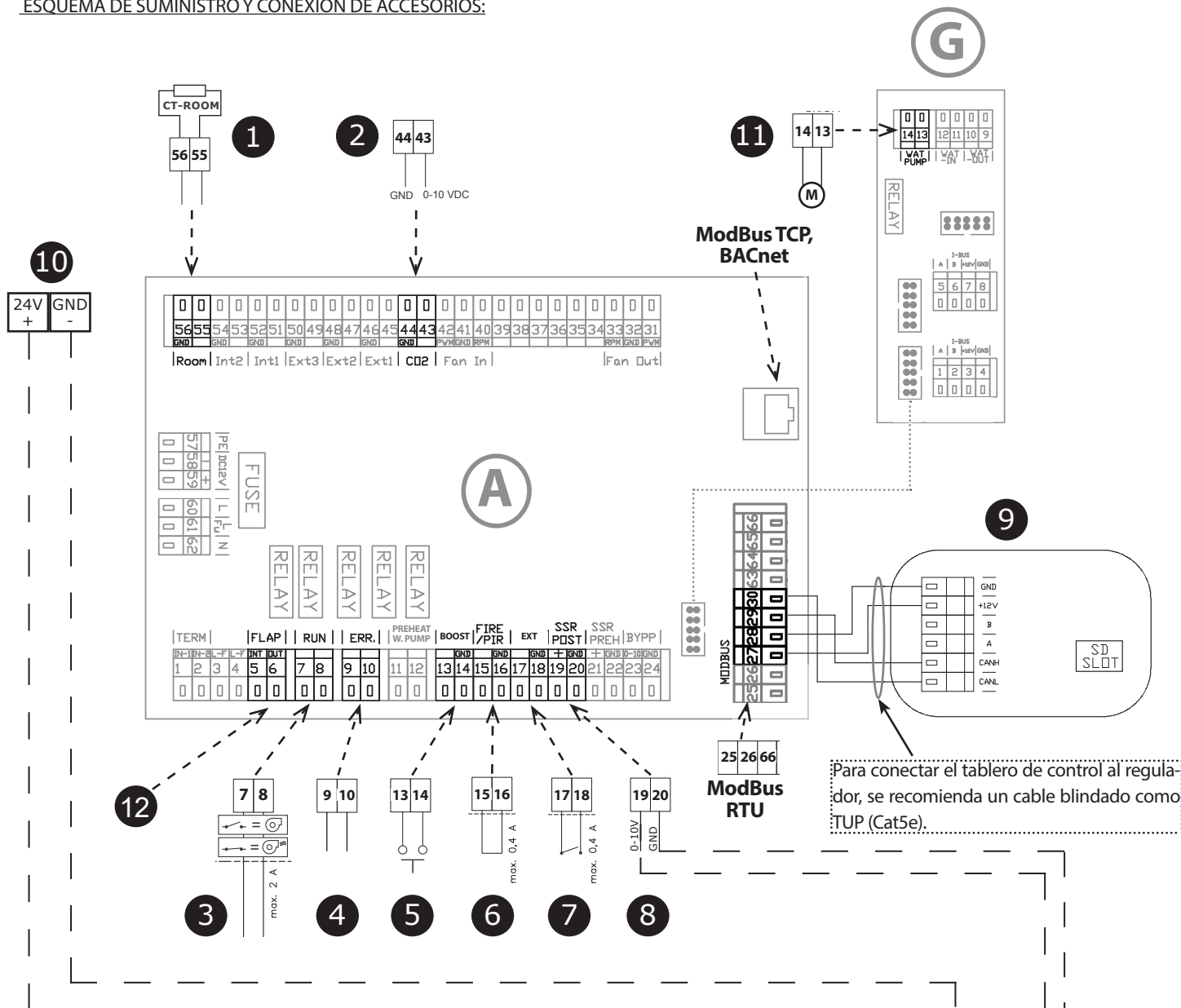
Conecte los accesorios eléctricos a las terminales tal como lo indican el diagrama de conexión y las marcas de las terminales.

6. INSTALACIÓN

UNIDAD CON REGULADOR CONFORT:

El regulador se encuentra dentro de la unidad

ESQUEMA DE SUMINISTRO Y CONEXIÓN DE ACCESORIOS:



A	Placa electrónica – módulo A
G	Placa electrónica – módulo G
1	Sensor de temperatura ambiente (CT-ROOM, entrada)
2	Sensor de CO ₂ , entrada de datos (0-10V, entrada)
3	Contacto RUN (relé, ajustable, max. 2A)
4	Contacto ERROR (relé, error = cerrado, OK = abierto, max. 2A)
5	Botón BOOST (entrada, botón)
6	Entrada del botón PIR o la alarma FIRE (entrada, ajustable)
7	Entrada del control externo (entrada, cerrado = ON, abierto = OFF)
8	Salida para servomotor SMU (salida, 0-10V), solo en las versiones HRWA1-...-V1...
9	Panel del control (debe conectarse – cable no incluido)
10	Alimentación 24V para el nodo de mezcla o accesorio específico (salida)
11	Bomba de circulación (relé máx. 2A)
12	Salida de 230V para compuertas de aire (Flap IN, Flap Out)



⚠ Antes de encender la unidad por primera vez, controle lo siguiente:

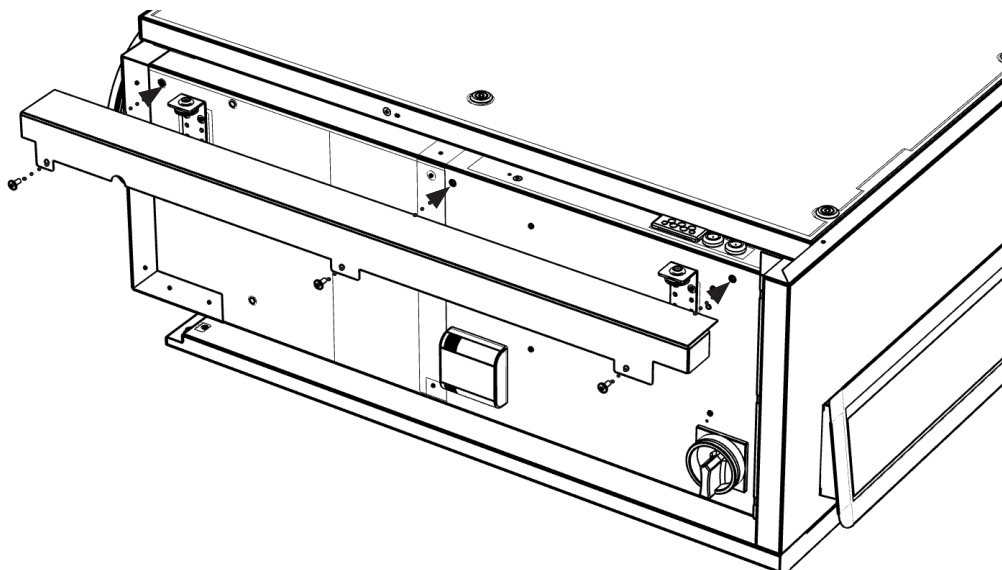
- La unidad está bien cerrada y todos los cuellos están conectados a las tuberías.
- La conexión eléctrica se corresponde con el diagrama de conexión, incluyendo la puesta a tierra y la protección de circuitos externos.
- Todos los componentes eléctricos están bien conectados.
- El drenaje de la condensación está conectado al alcantarillado.
- La instalación conforma con todas las instrucciones del manual.
- Dentro de la unidad no hay herramientas u objetos que podrían dañarla.
- Los filtros están limpios.

¡ATENCIÓN!

- Las alteraciones a las conexiones internas están prohibidas y podrían resultar en la pérdida de la garantía.
- Se aconseja usar accesorios provistos por nuestra empresa. En caso de dudas relativas al uso de accesorios no originales, contacte a su proveedor.

MONTAJE DE LA TAPA DEL CABLE

La cubierta del cable forma parte del suministro y se puede montar opcionalmente en la unidad para cubrir los cables conectados a la unidad.



7. MANTENIMIENTO

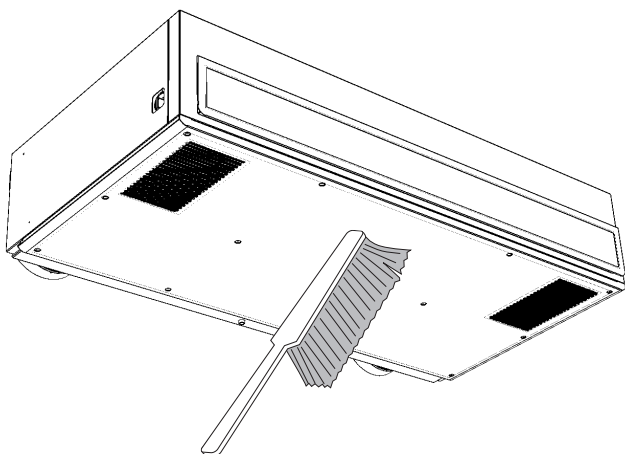
LIMPIEZA PERIÓDICA DE LA UNIDAD

- Se recomienda controlar la unidad en intervalos regulares que dependerán de las condiciones actuales.
- Si la unidad estuviese inactiva por largo tiempo, se recomienda encenderla al menos una hora cada seis meses.

¡ATENCIÓN!

¡La reparación y limpieza de los componentes internos pueden ser realizadas únicamente por un servicio especializado!

¡Se prohíbe operar la unidad sin filtros!
¡Podría resultar en daños a la unidad!



Limpie la unidad con aspiradora, cepillo pequeño, telas y agua con jabón, en especial el recuperador de calor. No utilice los siguientes productos: Objetos afilados, químicos agresivos, disolventes, limpiadores abrasivos, agua a presión, aire comprimido o vapor.

ANUNCIOS DE ERROR

Filtro obstruido

- El control de obstrucción de filtros se indica en el control de la unidad.



- La obstrucción de los filtros se determina automáticamente. Basta con reemplazar un filtro y la unidad reconoce el nuevo automáticamente.

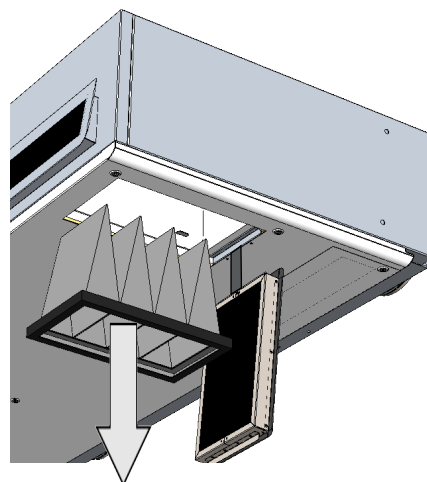
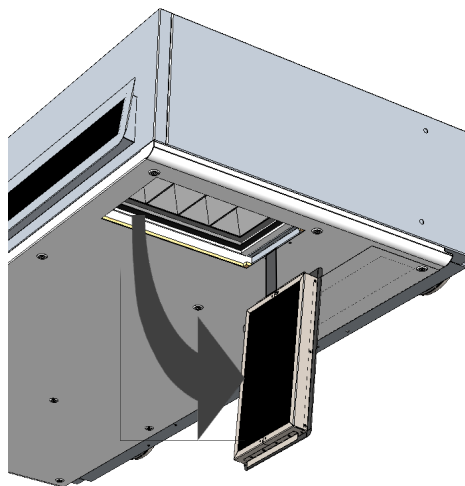
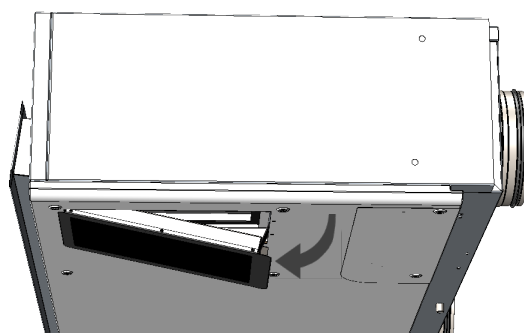
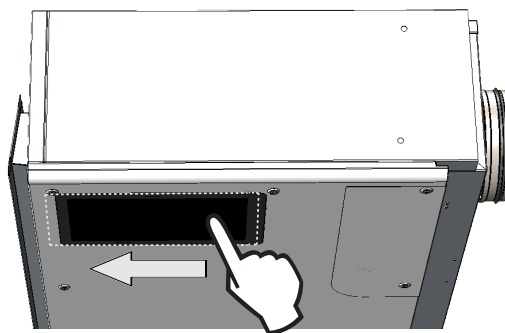
CAMBIO DE FILTRO

¡ATENCIÓN!

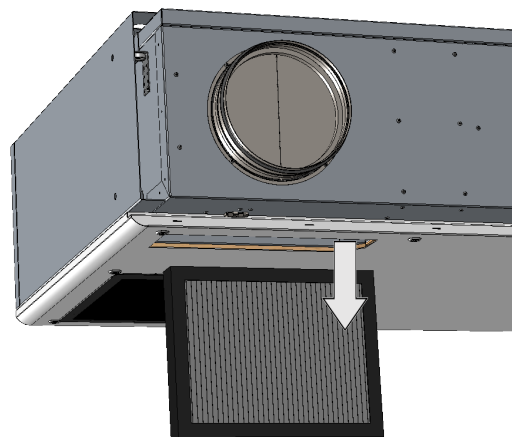
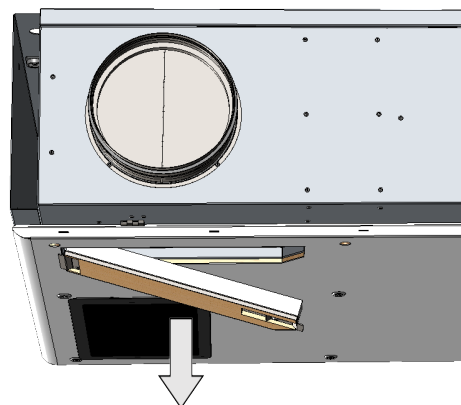
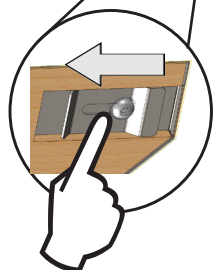
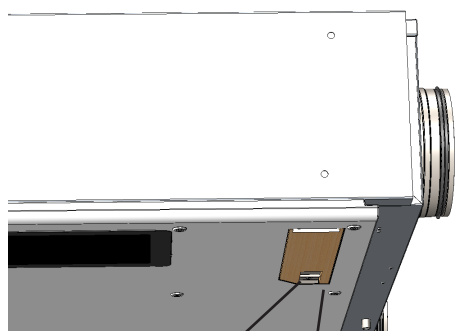
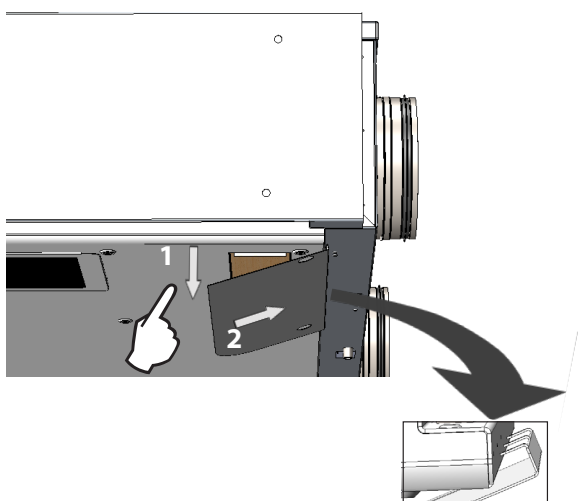
Si los filtros no fuesen reemplazados de la manera apropiada, el rendimiento de la unidad podría verse reducido y se podría dañar el ventilador.

- Antes de abrir la tapa, desconecte la unidad con el interruptor principal. Tenga especial cuidado al manipular con la tapa.

- Al retirar los , sostenga la tapa para evitar que se abra accidentalmente.**

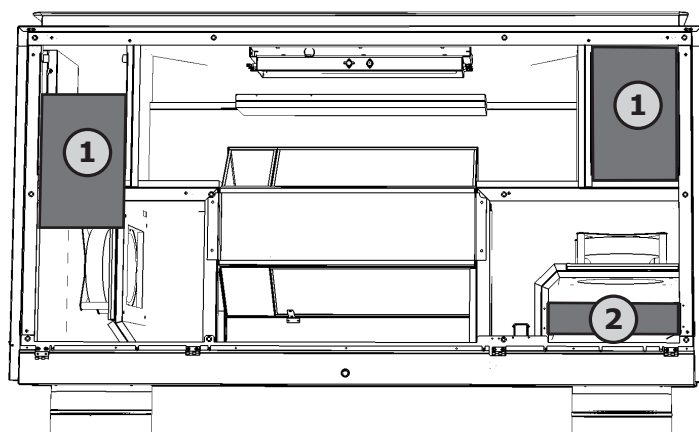


7. MANTENIMIENTO



2) Reemplazar filtro.

Luego de reemplazarlo, controle que el filtro esté bien asegurado y cierre la tapa. La siguiente imagen muestra la ubicación de los filtros en la unidad y la tabla incluye los tipos adecuados de filtros de repuesto. La unidad tiene 2 filtros tipo 1. Hará que pedir 2



	Número	Descripción	HRWA1-xxx
			código
ESTÁNDAR	1	Filtro Coarse 60% (G4) (2 ps)	FILTR-HRWA1-xxx-G4
	2	Filtro ePM 1 60% (F7) (1ps)	FILTR-HRWA1-xxx-F7
OPCIONAL	1	Filtro ePM 10 60% (M5) (2 ps)	FILTR-HRWA1-xxx-M5

xxx = 040 / 070 / 100

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El signo de exclamación rojo en el centro del panel de control indica un error en la unidad
Al pulsarlo, se puede ver información detallada sobre el error, ver tabla siguiente.



Anuncio en pantalla	Comportamiento de la unidad	Probable problema	SOLUCIÓN
1 – Intercambiador 1 sobrecalentado	La unidad ventila	Intercambiador eléctrico sobrecalentado o sensor dañado	Controle si el aire puede fluir libremente a través de la unidad, si el intercambiador no se enfría lo suficiente o si el termostato de seguridad del recalentamiento eléctrico no está dañado.
3 – Precalentamiento sobrecalentado	La unidad ventila	Precalentamiento eléctrico sobrecalentado o sensor dañado.	Controle si el aire puede fluir libremente a través de la unidad, si el intercambiador no se enfría lo suficiente o si el termostato de seguridad del recalentamiento eléctrico no está dañado.
4 – Error en el ventilador de toma	La unidad no funciona	Ventilador sobrecalentado o contacto térmico dañado	Determine la causa del sobrecalentamiento del motor: cojinete defectuoso, cortocircuito...
5 – Error en el ventilador de escape	La unidad no funciona	Ventilador sobrecalentado o contacto térmico dañado	Determine la causa del sobrecalentamiento del motor: cojinete defectuoso, cortocircuito...
6 – Filtro de entrada obstruido	La unidad ventila	Controle el filtro	Si el filtro ha sido reemplazado o su reemplazo no es necesario, reinicie la obstrucción del filtro
7 – Filtro de escape obstruido	La unidad ventila	Controle el filtro	Si el filtro ha sido reemplazado o su reemplazo no es necesario, reinicie la obstrucción del filtro
12 – Falla en el sensor de CO2	La unidad ventila	Función errónea del sensor de calidad de aire	Controle el sensor y su conexión a la unidad
16 – Toma – Falla en el sensor de temperatura externa (T-EXT1)	La unidad ventila	Contacto o sensor defectuosos	Controle la conexión del sensor, reemplace de ser necesario (servicio especializado)
17 – Toma – Falla en el sensor de temperatura detrás del recuperador de calor (T-EXT2)	La unidad ventila	Contacto o sensor defectuosos	Controle la conexión del sensor, reemplace de ser necesario (servicio especializado)
18 – Toma – Falla en el sensor de temperatura en el canal de entrada (T-EXT3)	La unidad ventila	Contacto o sensor defectuosos	Controle la conexión del sensor, reemplace de ser necesario (servicio especializado)
21 – Escape – Falla en el sensor de temperatura en el canal de escape (T-INT1)	La unidad ventila	Contacto o sensor defectuosos	Controle la conexión del sensor, reemplace de ser necesario (servicio especializado)
22 – Escape – Falla en el sensor de temperatura de la protección anticongelante (T-INT2)	La unidad ventila	Contacto o sensor defectuosos	Controle la conexión del sensor, reemplace de ser necesario (servicio especializado)
25 – Falla en el sensor de temperatura ambiente (T_Room)	La unidad ventila	Contacto o sensor defectuosos	Controle la conexión del sensor, reemplace de ser necesario
74 – Reducción de caudal, temperatura mínima en el canal no alcanzada	La unidad funciona de manera limitada	No se alcanzó la temperatura mínima en el canal	La temperatura del aire de entrada y escape es demasiado baja Riesgo de baja temperatura interna o de condensación en las tuberías de ventilación Posible error en el sensor de temperatura T-EXT3
Falla de condensación	La unidad funciona	Alto nivel de condensación en la unidad	Controle que el sifón esté conectado al cuello del tanque de condensación, el estado de la conexión y si el sifón está lleno. Controle el flujo de la tubería de condensación y si la posición de la unidad permite el drenaje.
La unidad ventila de manera insuficiente y es ruidosa	La unidad funciona	Filtro o tubería de ventilación obstruidos	Controle los filtros y la tubería de ventilación por obstrucciones

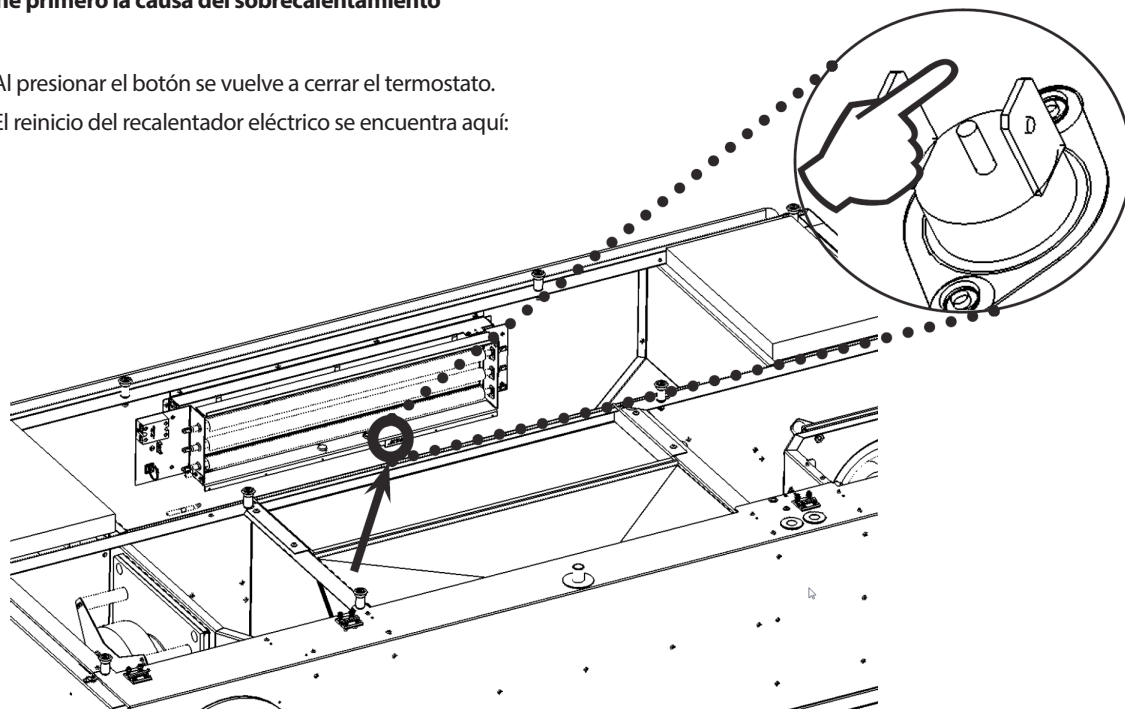
8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PRECALENTAMIENTO Y RECALENTAMIENTO ELÉCTRICOS SOBRECALENTADOS – SOLUCIÓN

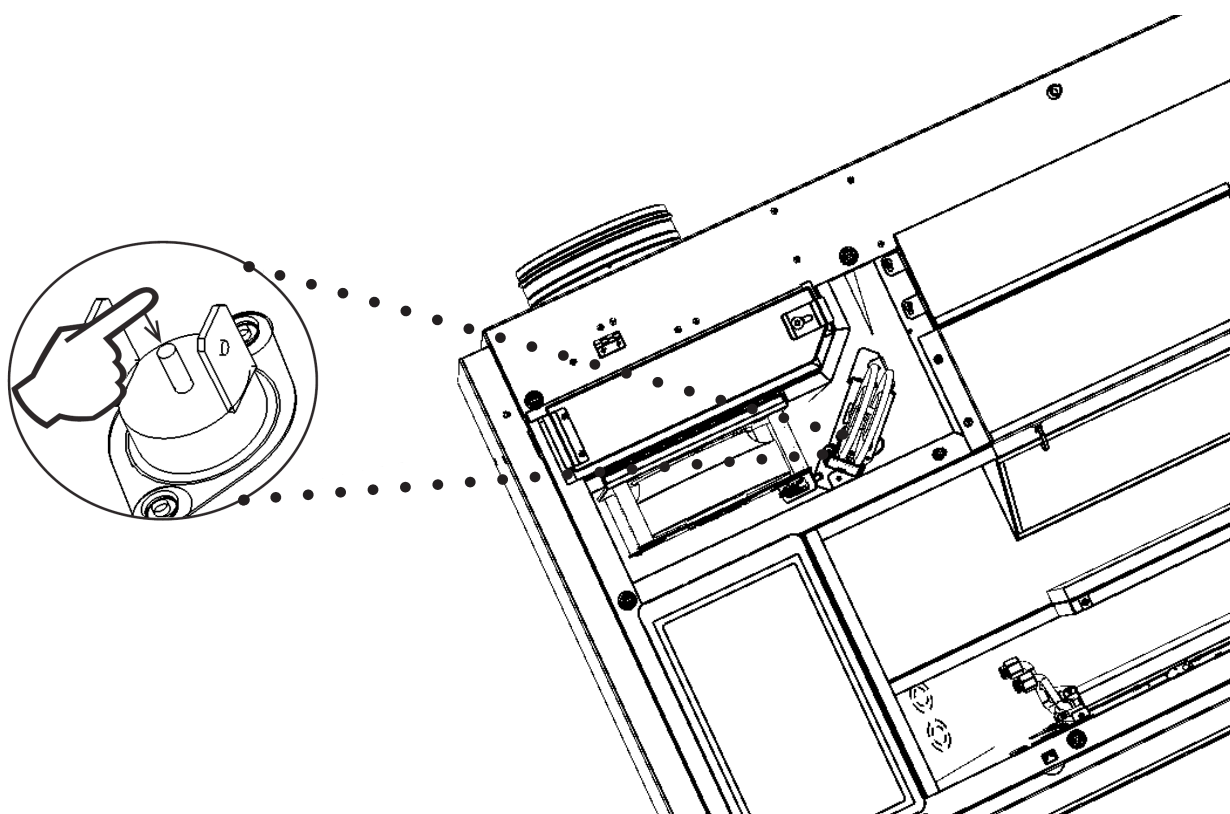
⚠ ¡ATENCIÓN!

¡Los componentes internos pueden ser reparados únicamente por un servicio autorizado!
¡Desconecte la unidad del suministro eléctrico antes de cada servicio!
Elimine primero la causa del sobrecalentamiento

- Al presionar el botón se vuelve a cerrar el termostato.
- El reinicio del recalentador eléctrico se encuentra aquí:



- El reinicio del precalentador eléctrico se encuentra aquí:



**Desmontaje del motor**

Libere el soporte de la unidad – bit cuadrado nro. 2

Libere el motor del soporte – bit Allen nro. 4

PCB

Abre las placas con destornillador de punta plana

Desmante las placas de los árboles de plástico – pinzas para trabajos de precisión

Libere las placas – tornillo Philips nro. 0

Piezas de plástico

Paneles frontales de aislamiento – cúter

9. CONCLUSIÓN



Una vez que la unidad esté correctamente instalada, lea cuidadosamente su manual de operación segura. Este incluye ejemplos de posibles problemas y su solución. En caso de cualquier necesidad o duda, diríjase a nuestro departamento comercial o técnico.



2VV, s.r.o.,
Fáblovka 568
533 52 Pardubice,
Czech Republic



+420 466 741 811



www.2vv.cz



support@2vv.cz

